



 **Husqvarna**<sup>®</sup>



**K 970 III CHAIN**

# CUPRINS

Introducere.....	2	Depanare.....	29
Siguranță.....	4	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	30
Asamblarea.....	10	Date tehnice.....	30
Funcționarea.....	13	Declarație de conformitate.....	32
Întreținerea.....	22		

## Introducere

### Descrierea produsului

Aceste motoferăstraie HUSQVARNA și sunt mașini de tăiat portabile acționate de motoare cu ardere în 2 timpi.

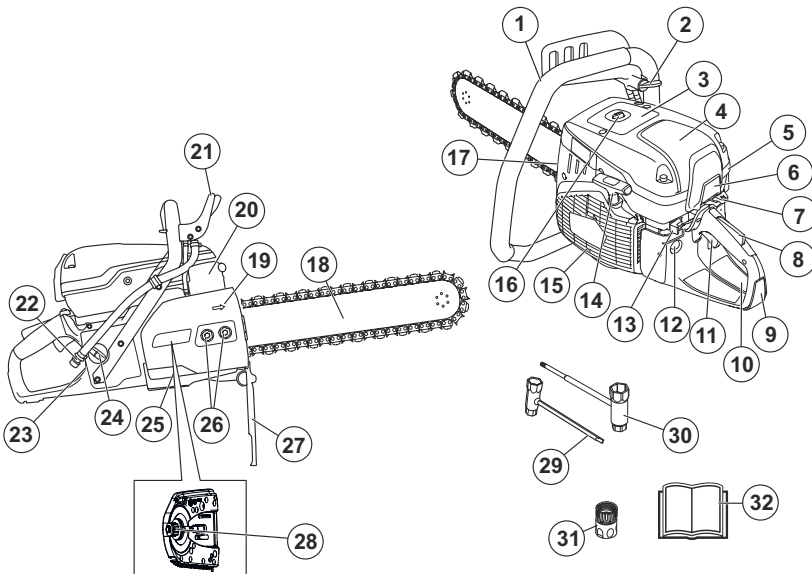
### Domeniul de utilizare

Produsul este utilizat pentru a tăia materiale dure ca beton, zidărie, piatră și oțel. Nu utilizați produsul pentru alte sarcini. Produsul trebuie utilizat numai de către operatori profesioniști cu experiență.

Se depun eforturi constant pentru a vă spori siguranța și eficiența în timpul funcționării. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

**Nota:** Reglementările naționale/de la nivel local pot restricționa utilizarea produsului.

### Prezentarea generală a produsului K 970 III CHAIN



1. Mâner frontal
2. Robinet de apă
3. Autocolant de avertisment
4. Capac filtru de aer
5. Capac cilindru

6. Priză de aer a motorului
7. Dispozitiv de acționare a șocului cu dispozitiv de blocare a supapei de admisie la pornire
8. Element blocare pârghie accelerație
9. Mâner spate
10. Autocolant cu instrucțiuni de pornire

11. Pârghie de accelerație
12. Purjor de aer
13. Comutator de oprire
14. Mâner de pornire
15. Carcasă demaror
16. Supapă de decompresie
17. Sistem de tensionare a lanțului
18. Șină de ghidaj și lanț diamantat (opțional)
19. Direcție de rotație a lanțului
20. Amortizor de zgomot
21. Apărătoare de mână
22. Racord de apă cu filtru
23. Plăcuță cu valori nominale
24. Capac rezervor de combustibil
25. Capac ambreiaj
26. Piuliță fixare șină
27. Apărătoare împotriva stropirii
28. Traseu canelat
29. Cheie combinată, plană
30. Cheie combinată
31. Conector de apă, GARDENA®
32. Manual de utilizare



Scânteile de la disc pot provoca incendii în combustibil, lemn, haine, iarbă uscată sau alte materiale inflamabile.



Asigurați-vă că discul nu prezintă fisuri sau alte deteriorări.



Nu utilizați discuri de fierăstrău circulare.



Șoc



Buton purjor aer



Supapă de decompresie



Mâner pentru șnurul de pornire



Utilizați un amestec de benzină și de ulei.



Acest produs respectă directivele UE aplicabile.



Emisia de zgomot în mediul înconjurător este în conformitate cu directivele CE aplicabile. Nivelul de emisii de zgomot al produsului este specificat în *Echipament de protecție personală la pagina 6* și pe etichetă.

## Simbolurile de pe produs



**AVERTISMENT:** Acest produs poate fi periculos și poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Acționați cu grijă și utilizați corect produsul.



Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Folosiți cască de protecție, protecție pentru auz, ochelari de protecție și mască de protecție respiratorie aprobate. Consultați *Echipament de protecție personală la pagina 6*.



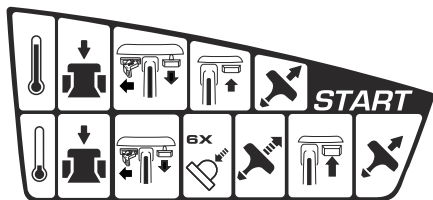
Se formează praf în timpul tăierii. Praful poate provoca vătămări în caz de inhalare. Utilizați echipament de protecție respiratorie aprobat. Evitați să inspirați gaze de eșapament. Asigurați întotdeauna o bună ventilație.



**AVERTISMENT!** Retururile pot fi bruște, rapide și violente și pot cauza răni care pot provoca moartea. Citiți și înțelegeți instrucțiunile din manual înainte de utilizarea produsului. Consultați *Recul la pagina 13*.

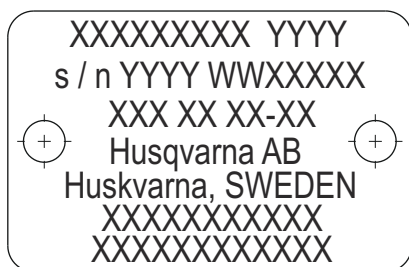
**Nota:** Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

## Autocolant cu instrucțiuni de pornire



Consultați *Pornirea produsului cu motorul rece la pagina 19* și *Pornirea produsului cu motorul cald la pagina 20* pentru instrucțiuni.

## Plăcuță de identificare



Rândul 1: Marcă, model (X, Y)

Rândul 2: Nr. de serie cu data de fabricație (Y, W, X):  
An, săptămână, nr. de secvență

Rândul 3: Nr. produs (X)

Rândul 4: Producător

Rândul 5: Adresa producătorului

Rândurile 6-7: Dacă se aplică, omologarea UE de tip sau numărul de înregistrare MEIN pentru China

## Emisiile de Euro V



**AVERTISMENT:** În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

## Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

## Siguranță

### Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



**AVERTISMENT:** Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



**ATENȚIE:** Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

**Nota:** Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

### Instrucțiuni generale de siguranță



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Motofierăstrăul este o unealtă periculoasă dacă este utilizată neatent sau incorect și poate provoca vătămări corporale grave sau chiar fatale. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare. De asemenea, se recomandă ca primii operatori să beneficieze, de asemenea, de instruirea practică înainte de a utiliza produsul.
- Nu efectuați modificări asupra acestui produs. Modificările care nu sunt aprobate de către producător pot provoca vătămări corporale grave sau fatale.
- Nu utilizați produsul dacă este posibil ca alte persoane să îl fi modificat.
- Utilizați întotdeauna accesoriu și piese de schimb originale. Accesoriile și piesele de schimb care nu sunt aprobate de către producător pot provoca vătămări corporale grave sau fatale.

- Păstrați produsul curat. Asigurați-vă că puteți citi clar semnele și etichetele.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite în operarea produsului să îl utilizeze sau să îl depaneze.
- Nu permiteți niciunei persoane să utilizeze produsul dacă aceasta nu a citit și înțeles conținutul manualului operatorului.
- Permiteți numai persoanelor autorizate să utilizeze produsul.
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a scădea riscul de vătămări corporale grave sau deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să discute cu medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.
- Informațiile din acest manual al operatorului nu pot niciodată înlocui abilitățile profesionale și experiența. Dacă vă aflați într-o situație în care vă simțiți nesigur, opriți-vă și solicitați asistență profesională. Adresați-vă reprezentantului de service. Nu încercați nicio activitate asupra căreia vă simțiți nesigur.
- Distanța de siguranță pentru motoferăstrău este de 15 m/50 ft. Asigurați-vă că animalele și persoanele din apropiere nu se află în zona de lucru.
- Nu utilizați produsul până când zona de lucru nu este liberă și picioarele și corpul dvs. se află într-o poziție stabilă.
- Verificați dacă există persoane, obiecte și situații care pot împiedica funcționarea în siguranță a produsului.
- Asigurați-vă că toate persoanele și obiectele sunt ferite de contactul cu echipamentul de tăiere și că nu pot fi lovite cu bucăți aruncate de disc.
- Nu utilizați produsul pe ceață, ploaie, vânt puternic, vreme rece, pericol de descărcări electrice sau alte condiții meteo nefavorabile. Utilizarea produsului în condiții de vreme nefavorabilă poate avea efect negativ asupra vigilenței dvs. Vremea nefavorabilă poate conduce la apariția de condiții periculoase de lucru, de exemplu suprafețe alunecoase.
- În timpul utilizării produsului, asigurați-vă că nu se poate desprinde și cădea niciun material, provocând vătămarea corporală a operatorului.
- Acționați cu multă atenție atunci când utilizați produsul în pantă.
- Păstrați zona de lucru curată și strălucitoare.
- Înainte de a utiliza produsul, aflați dacă există pericole ascunse, cum ar fi cabluri electrice, apă și conducte de gaze și substanțe inflamabile în zona de lucru. Dacă produsul lovește un obiect ascuns, opriți motorul imediat și examinați produsul și obiectul. Nu reluați operarea produsului înainte de a vă asigura că puteți continua în siguranță.
- Înainte de a realiza tăierea într-un tambur, o conductă sau un alt recipient, asigurați-vă că acesta nu conține materiale inflamabile sau alte materiale care pot provoca incendii sau explozii.

## Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Înainte de a utiliza un motoferăstrău, trebuie să înțelegeți efectele reculului și cum să le evitați. Consultați *Recul la pagina 13*.
- Efectuați inspecțiile de siguranță, întreținerea și operațiile de service indicate în acest manual al operatorului. Unele operații de întreținere și service trebuie efectuate la un centru de service aprobat. Consultați *Introducere la pagina 22*.
- Nu utilizați produsul dacă este defect.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente. Aceste condiții pot avea un efect negativ asupra vederii, vigilenței, mișcărilor sau discernământului.
- Nu porniți produsul dacă nu sunt instalate cureașa și apărătoarea acesteia. Ambreiajul se poate slăbi și poate cauza vătămări corporale.
- Scânteile provenite de la disc pot cauza incendierea materialelor inflamabile precum benzină, gaz, lemn, haine și iarbă uscată.
- Nu tăiați materiale din azbest.

## Siguranța zonei de lucru



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- În timpul funcționării produsului, se transmit vibrații de la produs la operator. Utilizarea regulată și frecventă a produsului poate cauza sau mări gradul de vătămare a operatorului. Vătămările pot surveni la degete, mâini, încheieturi, brațe, umeri și/sau nervi și debitul sanguin, precum și în alte părți ale corpului. Vătămările pot provoca incapacitate și/sau pot fi permanente, și se pot agrava progresiv în săptămâni, luni sau ani. Printre potențialele vătămări se numără deteriorarea sistemului de circulație a sângelui, a sistemului nervos, articulațiilor și a altor structuri ale corpului.
- Simptomele pot surveni în timpul utilizării produsului sau în alte momente. Dacă prezentați simptome și continuați să utilizați produsul, simptomele se pot agrava sau deveni permanente. Dacă apar aceste

simptome sau alte simptome, solicitați asistență medicală:

- amorțeală, pierderea sensibilității tactile, furnicăături, înțepături, durere, pierderea forței, modificări ale culorii și aspectului pielii.
- Simptomele se pot accentua în condiții de temperatură redusă. Purați îmbrăcăminte calduroasă și păstrați-vă mâinile calde și uscate atunci când utilizați produsul în medii cu temperaturi scăzute.
- Pentru a menține un nivel corect al vibrațiilor, efectuați operațiunile de întreținere și operați produsului conform instrucțiunilor din manualul operatorului.
- Produsul dispune de un sistem de amortizare a vibrațiilor care reduce vibrațiile de la mână la operator. Lăsați produsul să lucreze. Nu aplicați forță pe produs. Țineți produsul de mână ușor, dar asigurați-vă că țineți sub control produsul și că îl utilizați în siguranță. Nu împingeți mânerul în opritoare mai mult decât este necesar.
- Țineți mâinile numai pe mâner sau mână. Țineți toate celelalte părți ale corpului la distanță de produs.
- Dacă observați vibrații puternice, opriți produsul imediat. Nu continuați utilizarea înainte de a elimina cauza vibrațiilor crescute.
- Țăierile în granit sau în beton dur cauzează mai multă vibrație în produs decât dacă realizați tăieri în beton moale. Echipamentul de tăiere tocit, defect, de tip incorect sau ascuțit incorect crește nivelul vibrațiilor

## Siguranța împotriva gazelor de eșapament



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, care este un gaz inodor, toxic și deosebit de periculos. Inhalarea monoxidului de carbon poate cauza decesul. Deoarece monoxidul de carbon este inodor și nu poate fi văzut, nu îl puteți simți. Un simptom al intoxicației cu monoxid de carbon este amețeala, dar este posibil ca persoana să își piardă cunoștința fără avertisment în cazul în care cantitatea sau concentrația de monoxid de carbon este suficient de ridicată.
- De asemenea, gazele de eșapament conțin hidrocarburi nearchive, inclusiv benzen. Inhalat pe termen lung, praful poate cauza probleme de sănătate.
- Și gazele de eșapament care se pot vedea sau care au miros conțin monoxid de carbon.
- Nu utilizați un produs cu motor cu combustie la interior sau în zone care nu dispun de flux de aer suficient.
- Nu inhalați gazele de eșapament.

- Asigurați-vă că fluxul de aer din zona de lucru este suficient. Acest aspect este foarte important atunci când utilizați produsul în șanțuri sau în alte zone de lucru mici unde gazele de eșapament se pot acumula ușor.

## Protecția împotriva prafului



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizarea produsului poate produce praf în aer. Praful poate provoca daune grave și probleme de sănătate permanente. Praful de siliciu este reglementat ca fiind dăunător de către mai multe autorități. Printre exemplele de astfel de probleme de sănătate se numără:
  - Boli pulmonare letale precum bronșita cronică, silicoza și fibroza pulmonară
  - Cancer
  - Malformații la naștere
  - Inflamarea pielii
- Utilizați echipamentele corecte pentru a reduce cantitatea de praf și de gaze din aer și pentru a reduce cantitatea de praf de pe echipamentele de lucru, suprafețe, îmbrăcăminte și părțile corpului. Printre exemplele de măsuri de ținer sub control sunt sistemele de colectare a prafului și pulverizatoare de apă pentru a fixa praful. Dacă este posibil, reduceți praful de la sursă. Asigurați-vă că echipamentul este instalat și utilizat corect și că se efectuează întreținerea periodică.
- Utilizați protecții respiratorii aprobate. Asigurați-vă că protecția respiratorie este aplicabilă pentru materialele periculoase din zona de lucru.
- Asigurați-vă că fluxul de aer este suficient în zona de lucru.
- Dacă este posibil, orientați evacuarea produsului către locuri unde nu poate cauza ridicarea prafului în aer.

## Echipament de protecție personală



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipament de protecție personală aprobat în timpul funcționării. Echipamentul de protecție individuală nu poate elimina riscul de rănire, dar poate reduce efectele unei răniri, în caz că se produce un accident. Cereți ajutorul reprezentantului de service pentru a alege echipamentul corect.
- Purați o cască de protecție omologată.
- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat o afecțiune ireversibilă a auzului. Ascultați

semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați echipamentul pentru protecția auzului imediat ce se oprește motorul.

- Utilizați ochelari de protecție aprobați pentru a reduce riscul de vătămări corporale cauzat de obiectele proiectate. Dacă utilizați un scut facial, atunci trebuie să purtați și ochelari de protecție aprobați. Ochelarii de protecție trebuie să respecte standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările UE. Vizoarele de protecție trebuie să respecte standardul EN 1731.
- Purtați mănuși de protecție rezistente.
- Utilizați protecții respiratorii aprobate. Utilizarea produselor, cum ar fi freze, polizoare, burghie care sableză sau formează materialul, poate genera praf și vapori ce pot conține substanțe chimice periculoase. Verificați natura materialului pe care intenționați să-l procesați și utilizați o mască de protecție corespunzătoare.
- Utilizați îmbrăcăminte strânsă pe corp, rezistentă și confortabilă, care vă lasă libertate completă de mișcare. La tăiere se produc scântei care pot aprinde articolele de îmbrăcăminte. HUSQVARNA recomandă purtarea de articole vestimentare din bumbac ignifug sau denim dens. Nu purtați îmbrăcăminte din material precum nailon, poliester sau viscoză. Dacă se aprind, aceste materiale se pot topi și se pot lipi de piele. Nu purtați pantaloni scurți.
- Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.
- Trebuie să aveți întotdeauna în apropiere o trusă de prim ajutor.



- Scântele pot proveni de la amortizorul de zgomot sau de la disc. Trebuie să aveți întotdeauna la dispoziție un dispozitiv de stingere a incendiilor.

## Dispozitivele de siguranță de pe produs



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

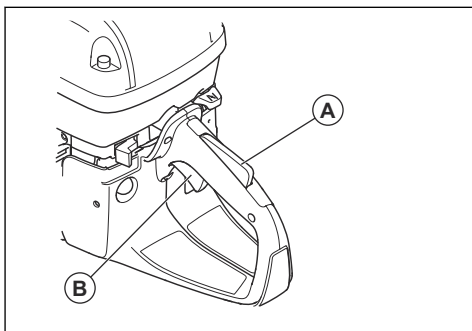
- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. În cazul în care dispozitivele de siguranță sunt

deteriorate sau nu funcționează corect, adresați-vă HUSQVARNA agentului de service aprobat.

- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță.
- Nu utilizați produsul dacă plăcile de protecție, capacele de protecție, întrerupătoarele de siguranță sau alte dispozitive de siguranță nu sunt defecte sau nu sunt atașate.

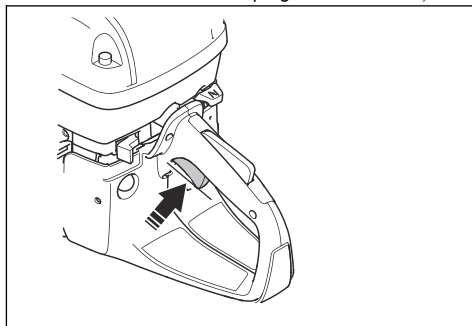
## Element blocare pârghie accelerație

Mecanismul de blocare a pârghiei de accelerație este conceput pentru prevenirea operării accidentale a pârghiei respective. Dacă puneți mâna în jurul mânerului și apăsați dispozitivul de blocare a pârghiei de accelerație (A), acesta eliberează pârghia de accelerație (B). Dacă eliberați mânerul, pârghia de accelerație și dispozitivul de blocare al acesteia se deplasează înapoi în pozițiile lor inițiale. Această funcție blochează pârghia de accelerație la turația de mers în gol.

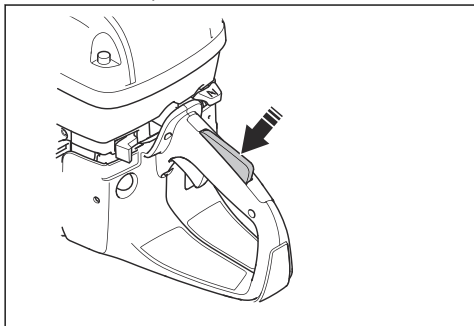


## Verificarea opritorului pârghiei de accelerație

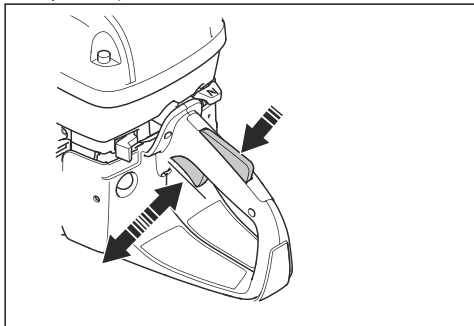
1. Asigurați-vă că pârghia de accelerație este blocată la poziția de mers în gol atunci când este eliberat mecanismul de blocare al pârghiei de accelerație.



2. Apăsăți pe elementul de blocare al pârghiei de accelerație și asigurați-vă că revine în poziție atunci când îl eliberați.



3. Asigurați-vă că pârghia de accelerație și mecanismul de blocare al acesteia se mișcă liber și că arcurile de rapel funcționează corect.

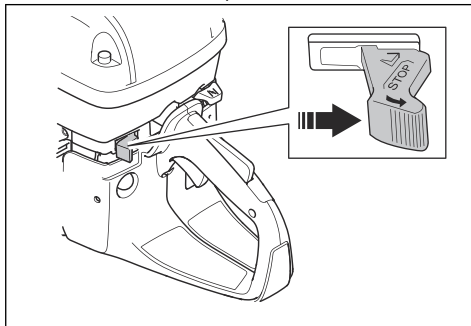


4. Porniți produsul și aplicați accelerația maximă.
5. Eliberați controlul accelerației și asigurați-vă că discul se oprește și rămâne staționar.
6. Dacă discul se rotește în poziția de ralanti, reglați turația de ralanti. Consultați *Reglarea turației de ralanti la pagina 27*.

#### Verificarea comutatorului de oprire

1. Porniți motorul. Consultați *Pornirea produsului cu motorul rece la pagina 19*.

2. Apăsăți comutatorul de oprire în poziția STOP. Motorul trebuie să se oprească.

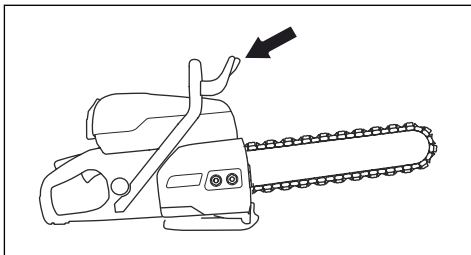


#### Apărătoare de mână



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că apărătoarea de mână este fixată corect înainte de a porni produsul. Nu utilizați produsul dacă apărătoarea de mână lipsește, este defectă sau prezintă fisuri.

Apărătoarea de mână previne rănirea mâinii de către lanțul diamantat în timpul operării.



#### Verificarea apărătorii de mână



**AVERTISMENT:** Apărătorile de mână deteriorate pot provoca vătămări corporale.

1. Asigurați-vă că apărătoarea de mână este montată corect și nu prezintă semne de deteriorare.
2. Asigurați-vă că apărătoarea de mână nu prezintă fisuri sau semne de deteriorare.
3. Înlocuiți apărătoarea de mână dacă s-a deteriorat.

#### Capacul ambreiajului, apărătoarea împotriva stropirii și apărătoarea pentru mânerul din spate

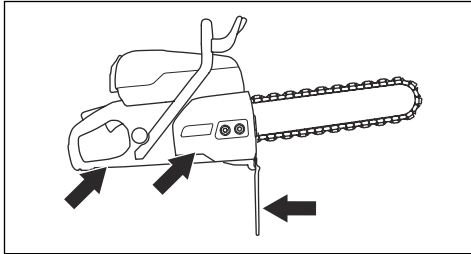


**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că apărătoarea împotriva stropirii, capacul ambreiajului și apărătoarea pentru mânerul din spate sunt instalate corect înainte de



a porni produsul. Nu utilizați produsul dacă acestea lipsesc, sunt defecte sau prezintă fisuri.

Capacul ambreiajului și apărătoarea împotriva stropirii previn rănirea mâinilor de către lanțul diamantat în timpul operării. Apărătoarea împotriva stropirii și cea pentru mânerul din spate previn vătămările dacă lanțul diamantat sau bucăți din materialul tăiat sunt proiectate în direcția operatorului.



#### Verificarea capacului ambreiajului, apărătorii împotriva stropirii și apărătorii pentru mânerul din spate

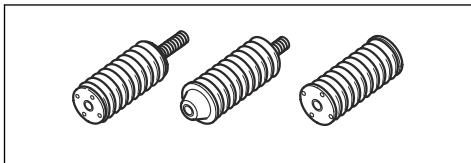


**AVERTISMENT:** În cazul în care capacul ambreiajului, apărătoarea împotriva stropirii sau apărătoarea pentru mânerul din spate se deteriorează, se pot produce răni.

1. Asigurați-vă că apărătoarea împotriva stropirii, capacul ambreiajului și apărătoarea pentru mânerul din spate sunt fixate corect și nu prezintă semne de deteriorare.
2. Asigurați-vă că apărătoarea împotriva stropirii, capacul ambreiajului și apărătoarea pentru mânerul din spate nu prezintă crăpături sau deteriorări.
3. Înlocuiți capacul ambreiajului, apărătoarea împotriva stropirii și apărătoarea pentru mânerul din spate dacă sunt deteriorate.

#### Sistemul de amortizare a vibrațiilor

Produsul dvs. este echipat cu un sistem de amortizare a vibrațiilor care este proiectat să reducă vibrațiile și să faciliteze utilizarea. Sistemul produsului de amortizare a vibrațiilor reduce transferul vibrațiilor între motor/ echipamentul de tăiere și mânerul produsului.



#### Verificarea sistemului de amortizare a vibrațiilor



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că motorul este oprit, iar comutatorul de oprire este în poziția STOP.

1. Asigurați-vă că nu există crăpături sau deformări pe unitățile de amortizare a vibrațiilor. Înlocuiți unitățile de amortizare a vibrațiilor dacă sunt deteriorate.
2. Asigurați-vă că unitățile de amortizare a vibrațiilor sunt atașate corect de motor și mâner.

#### Amortizor de zgomot

Amortizorul de zgomot este proiectat pentru a reduce la minimum nivelul de zgomot și a dirija gazele de eșapament departe de utilizator.

Nu utilizați produsul dacă amortizorul de zgomot nu este instalat sau este deteriorat. Un amortizor de zgomot deteriorat determină creșterea nivelului de zgomot și a pericolului de incendiu.



**AVERTISMENT:** Amortizorul de zgomot atinge temperaturi înalte în timpul utilizării, imediat după oprire și atunci când motorul funcționează la turația de mers în gol. Procedați cu atenție în apropierea materialelor și/sau gazelor inflamabile pentru a preveni incendiile.

#### Pentru a verifica amortizorul de zgomot

- Verificați regulat amortizorul de zgomot pentru a vă asigura că este montat corect și nu este deteriorat.

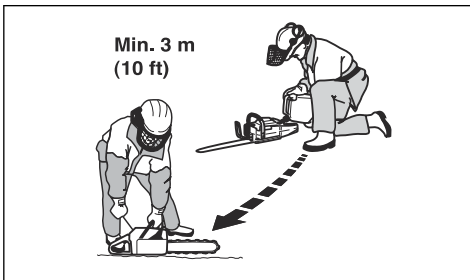
#### Reguli de siguranță referitoare la carburant



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Carburantul este foarte inflamabil, iar emisiile prezintă risc de explozie. Aveți grijă când manevrați carburantul, pentru a preveni vătămările, incendiile și explozia.
- Alimentați produsul numai în aer liber, unde există un flux de aer suficient. Nu inhalați vaporii de carburant. Vaporii de combustibil sunt toxici și pot cauza vătămări corporale, incendii sau explozii.
- Nu scoateți capacul rezervorului de carburant și nu adăugați carburant în rezervor cât timp motorul este pornit.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de a realimenta.
- Nu fumați în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu amplasați obiecte fierbinți în apropierea carburantului sau motorului.

- Nu alimentați cu carburant în apropierea scânteilor sau flăcărilor.
- Înainte de a realimenta, deschideți lent capacul rezervorului de carburant și eliberați cu atenție presiunea.
- În contact cu pielea, carburantul poate provoca vătămare. În caz de contact al carburantului cu pielea, utilizați apă și săpun pentru a îndepărta carburantul.
- Dacă vărsați carburantul pe îmbrăcăminte, schimbați imediat hainele.
- Strângeți până la capăt capacul rezervorului de carburant. În cazul în care bușonul rezervorului de combustibil nu este strâns corect, vibrațiile de la nivelul produsului îl pot slăbi și pot cauza scurgeri de combustibil și vapori de combustibil. Combustibilul și vaporii de combustibil reprezintă un pericol de incendiu.
- Înainte de a porni produsul, mutați-l la minimum 3 m / 10 ft de locul în care ați realimentat.



- Nu porniți produsul dacă acesta prezintă scurgeri de combustibil sau ulei de motor. Îndepărtați carburantul și uleiul nedorite și lăsați produsul să se usuce înainte de a porni motorul.

- Examinați cu regularitate motorul, pentru a identifica eventuale scurgeri. Dacă există scurgeri în sistemul de alimentare cu carburant, nu porniți motorul înainte de a le remedia.
- Depozitați carburantul numai în recipiente aprobate.
- Când produsul și combustibilul sunt depozitate, asigurați-vă că vaporii de combustibil și combustibilul nu pot cauza daune, incendii și explozii.
- Scurgeți tot carburantul într-un recipient adecvat în aer liber, departe de scânteii și flăcări.

## Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că motorul este oprit, iar comutatorul de oprire este în poziția STOP.
- Utilizați echipamentul de protecție personală. Consultați *Echipament de protecție personală la pagina 6*.
- Dacă întreținerea nu se efectuează corect și periodic, crește pericolul de vătămări corporale și de deteriorare a produsului.
- Efectuați numai operațiile de întreținere care se regăsesc în acest manual al operatorului. Solicitați unui centru de service autorizat să efectueze toate celelalte operații de service.
- Solicitați unui agent de service autorizat HUSQVARNA să efectueze în mod regulat operații de service la produs.
- Înlocuiți piesele deteriorate, uzate sau defecte.
- Utilizați întotdeauna accesoriile originale.

## Asamblarea

### Lanțul diamantat



**AVERTISMENT:** Utilizați întotdeauna șina de ghidaj și lanțul diamantat recomandate.



**AVERTISMENT:** Ruperea lanțului diamantat poate duce la vătămări corporale grave dacă acesta este proiectat în direcția operatorului. Echipamentul de tăiere defect sau combinația incorectă de șină de ghidaj și lanț diamantat mărește pericolul de recul. Utilizați întotdeauna combinația recomandată de șină de ghidaj și lanț diamantat.



**AVERTISMENT:** Scoateți întotdeauna ștecărul din sursa de alimentare înainte de a curăța, întreține sau asambla produsul.

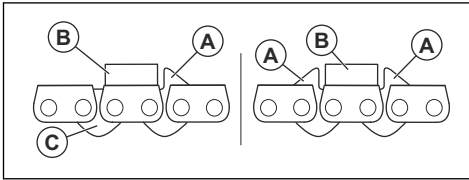


**AVERTISMENT:** Nu utilizați produsul pentru a tăia lemn sau material plastic.

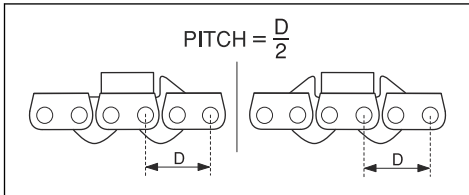
Există 2 tipuri principale de lanțurile diamantate:

- Za de ghidare cu amortizor (A).
- Freză cu segment diamantat (B).

- Za de ghidare fără amortizor (C).

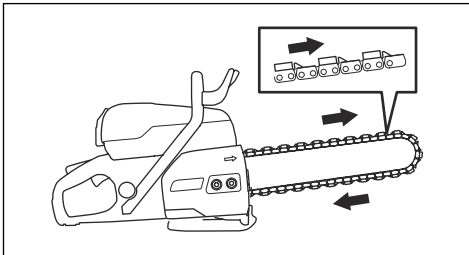


Pasul lanțului diamantat:



Când folosiți un lanț diamantat cu 2 amortizoare, acesta poate fi instalat în 2 direcții.

Când folosiți un lanț diamantat cu 1 amortizor, lanțul diamantat trebuie instalat în direcția corectă. Consultați ilustrația de mai jos.



## Verificarea lanțului diamantat

- Asigurați-vă că lanțul diamantat este în stare bună și nu este deteriorat. Nu trebuie să existe joc în segmentele lanțului diamantat. Segmentele trebuie să aibă același nivel de uzură și aceeași înălțime. Dacă este deteriorat sau uzat, lanțul diamantat trebuie înlocuit.
- Scoateți lanțul diamantat de pe șina de ghidaj pentru a-l verifica în aceste situații:
  - a) Prea multă presiune în timpul operării a provocat supraîncărcarea lanțului diamantat.
  - b) Lanțul diamantat este prins.

## Ascușirea lanțului diamantat

Lanțurile diamantate se pot toci atunci când folosiți o presiune de alimentare incorectă sau când tăiați materiale precum betonul armat întărit. Dacă folosiți un lanț diamantat tocit, acesta devine prea fierbinte, ceea ce poate cauza slăbirea segmentelor diamantate.

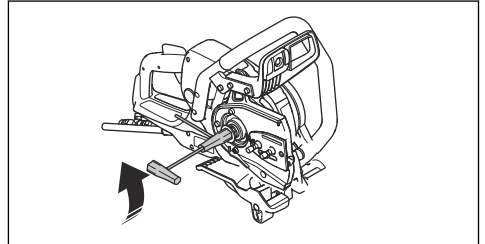
- Tăiați material moale, precum gresie sau cărămidă, pentru a ascuți lanțul diamantat.

## Instalarea șinei de ghidaj și a lanțului diamantat

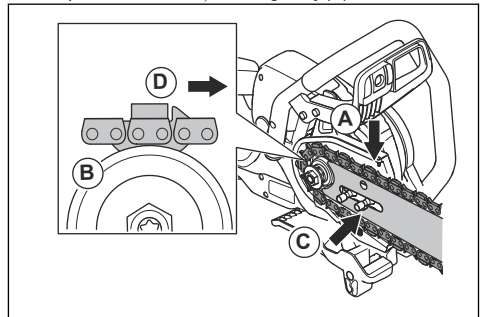


**AVERTISMENT:** Folosiți mănuși de protecție pentru a nu vă răni în lanțul diamantat.

1. Slăbiți piulițele de fixare a șinei și îndepărtați capacul ambreiajului.
2. Scoateți șurubul central și șaiba piuliței utilizând cheia combinată.

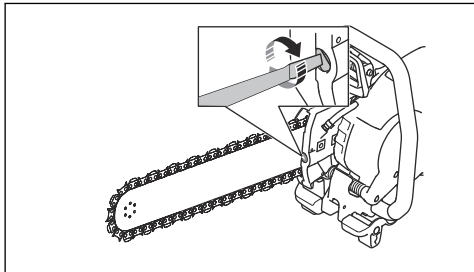


3. Puneți lanțul diamantat pe șina de ghidaj. Începeți din partea de sus a șinei de ghidaj (A).

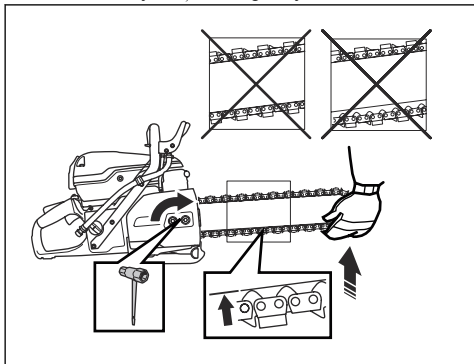


4. Puneți lanțul diamantat pe pinionul cu caneluri (B).
5. Fixați șina de ghidaj și lanțul diamantat în bolțurile șinei. Aliniați gaura din șina de ghidaj cu tija de reglare a tensiunii pentru lanțul diamantat. Verificați dacă zalele de ghidare ale lanțului diamantat se potrivesc corect pe pinionul cu caneluri. Verificați dacă lanțul diamantat este introdus corect în canelura din șina de ghidaj (C).
6. Asigurați-vă că amortizoarele de pe zalele de ghidare sunt orientate înainte pe marginea superioară a șinei de ghidaj (D).

7. Montați capacul transmisiei și strângeți manual piulițele șinei. Rotiți șurubul de tensionare a lanțului în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge lanțul diamantat.



8. Pentru a obține tensiunea corectă a lanțului diamantat, țineți în sus vârful șinei de ghidaj. Apoi strângeți piulițele șinei utilizând cheia combinată. Asigurați-vă că puteți trage ușor cu mâna de lanț diamantat în jurul șinei de ghidaj.



## Reglarea întinderii lanțului diamantat



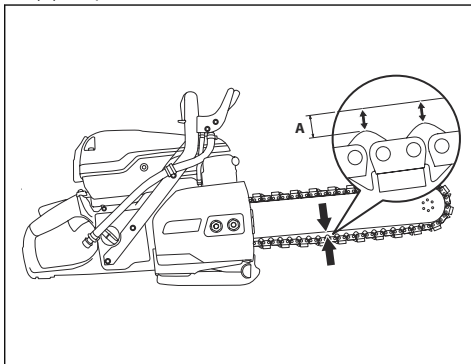
**AVERTISMENT:** Folosiți mănuși de protecție pentru a nu vă răni în lanțul diamantat.



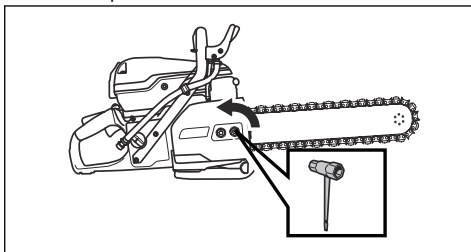
**AVERTISMENT:** Un lanț diamantat întins incorect poate sări de pe șina de ghidaj și poate cauza vătămări corporale grave sau decesul.

Un lanț diamantat se lungeste pe măsură ce-l utilizați. Reglați periodic lanțul de ferăstrău.

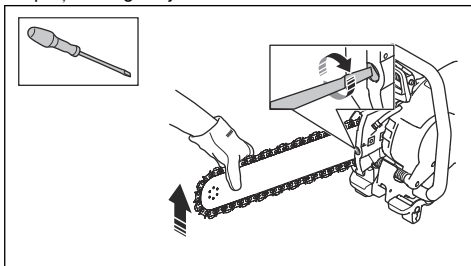
1. Verificați jocul dintre zalele de ghidare și șina de ghidaj. Dacă jocul este mai mare de  $\frac{1}{2}$  in. / 12 mm (A), lanțul diamantat trebuie strâns.



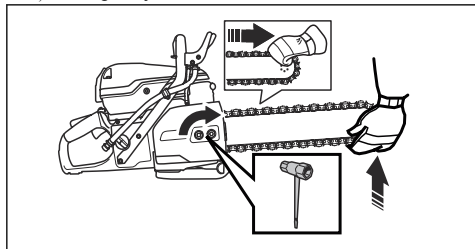
2. Slăbiți piulițele de fixare a șinei utilizând cheia combinată. Apoi strângeți manual piulițele barei cât mai mult posibil.



3. Ridicați partea din față a șinei de ghidaj. Reglați tensiunea în lanțul diamantat cu șurubul de tensionare a lanțului. Strângeți lanțul diamantat până când este strâns pe partea inferioară a șinei de ghidaj. Asigurați-vă că puteți trage de lanțul diamantat liber cu mâna și că acesta nu atârna de pe șina de ghidaj.

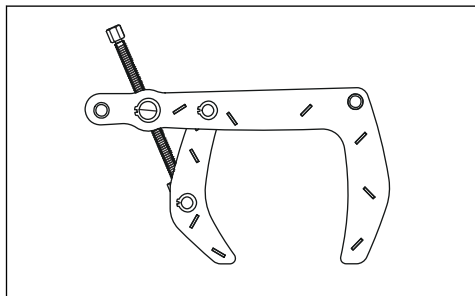


4. În timp ce ridicați partea din față a șinei de ghidaj, folosiți cheia combinată pentru a strânge piulițele de fixare a șinei. Asigurați-vă că puteți trage de lanțul diamantat liber cu mâna și că acesta nu atârână de pe șina de ghidaj.



## Colier pentru conducte

Colierul pentru conducte este un accesoriu al acestui produs care permite efectuarea de tăieri drepte și precise în conducte de beton.



## Pentru a conecta sursa de alimentare cu apă

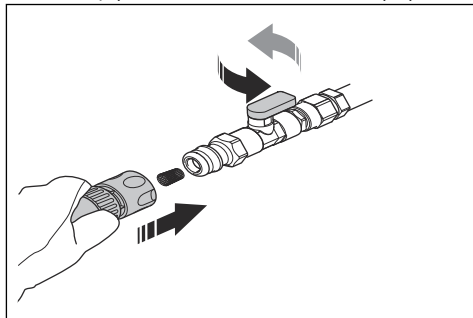


**ATENȚIE:** Folosiți întotdeauna apă când utilizați produsul. Tăierea în mediu uscat provoacă supraîncălzire.



**ATENȚIE:** Utilizați o presiune corectă a apei pentru a menține lanțul și segmentele diamantate reci atunci când tăiați. Dacă furtunul de apă se desprinde de la sursa de alimentare, presiunea apei alimentate poate fi prea mare.

1. Prindeți conectorul de apă la sursa de alimentare cu apă. Consultați *Date tehnice la pagina 30* pentru informații privind cel mai scăzut debit de apă permis.



**Nota:** Niplul furtunului produsului are un filtru.

2. Porniți robinetul de pe conectorul de apă pentru a da drumul la apă.

## Funcționarea

### Introducere



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

### Recul



**AVERTISMENT:** Recurile sunt bruște și pot fi foarte violente. Motoferăstrăul poate fi aruncat în sus și înapoi, spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale.

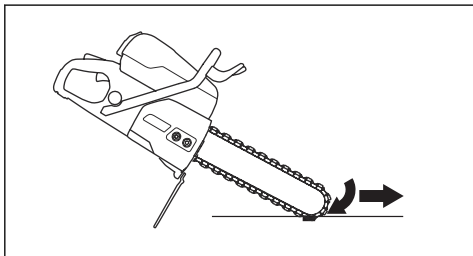
Este vital să înțelegeți ce cauzează reculul și cum să îl evitați înainte de a opera produsul.

Reculul este deplasarea bruscă în sus care poate avea loc dacă lama este prinsă sau blocată în zona de recul. Majoritatea reculurilor sunt scurte și nu constituie un pericol foarte mare. Cu toate acestea, reculul poate fi foarte violent și poate arunca motoferăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație, cauzând vătămări corporale grave sau chiar mortale.

### Forța de reacție

În timpul tăierii apare întotdeauna forța de reacție. Forța trage produsul în direcția opusă rotației lanțului

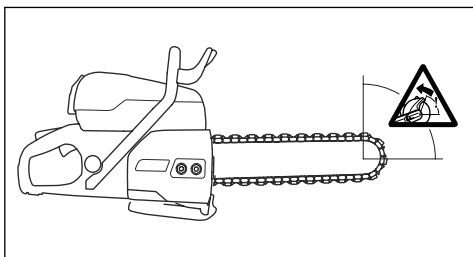
diamantat. În majoritatea cazurilor, această forță este ne semnificativă. Dacă lanțul diamantat este prins sau blocat, forța de reacție va fi puternică și nu veți mai putea controla motoferăstrăul.



Nu deplasați niciodată produsul atunci când echipamentul de tăiere se rotește. Forțele giroscopice pot face dificilă mișcarea dorită

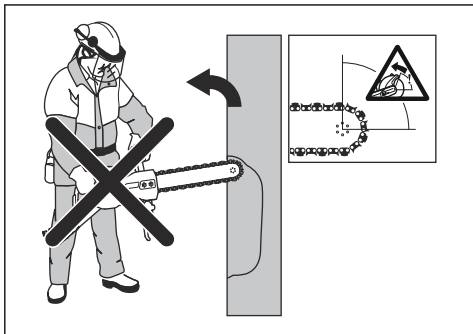
### Zona de recul

Nu utilizați niciodată zona de recul a șinei de ghidaj pentru tăiere. Dacă lanțul diamantat este prins sau blocat în zona de recul, forța de reacție va împinge motoferăstrăul în sus și înapoi spre operator, cu o mișcare de rotație ce poate provoca vătămări corporale grave sau chiar mortale.



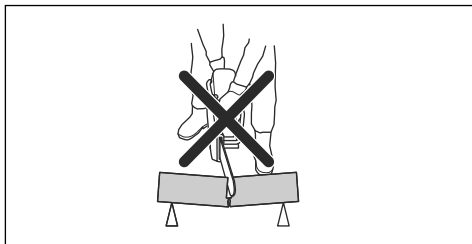
### Reculul ascendent

Dacă zona de recul este utilizată pentru tăiere, forța de reacție determină deplasarea în sus a șinei de ghidaj și a lanțului diamantat în tăietură. Nu utilizați zona de recul. Utilizați cvadrantul inferior al șinei de ghidaj pentru a evita reculul de urcare.



### Recul de prindere

Prinderea are loc atunci când tăietura se închide și blochează echipamentul de tăiere. Dacă lanțul diamantat este prins sau blocat, forța de reacție va fi puternică și nu veți mai putea controla motoferăstrăul.



Dacă lanțul diamantat este prins sau blocat în zona de recul, forța de reacție va împinge motoferăstrăul în sus și înapoi spre operator, într-o mișcare de rotație ce poate provoca vătămări corporale grave sau chiar mortale. Fiți atenți la potențiala mișcare a piesei de lucru sau la orice altceva ce poate apărea și care ar putea produce închiderea tăieturii și prinderea echipamentului de tăiere.

### Tăierea conductelor

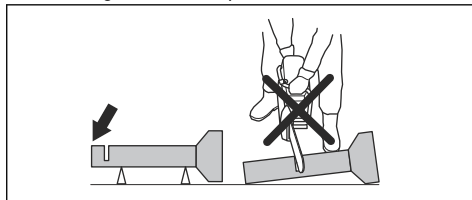


**AVERTISMENT:** Dacă lanțul diamantat este prins în zona de recul, acesta va genera un recul puternic.

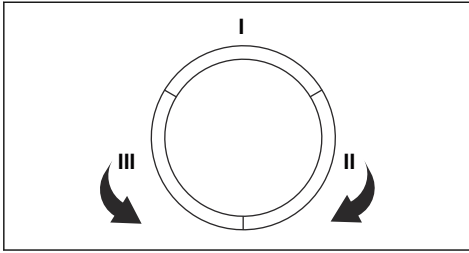
Trebuie să acționați cu grijă deosebită atunci când tăiați conducte. În cazul în care conducta nu este sprijinită corespunzător și tăietura este ținută deschisă pe parcursul tăierii, șina de ghidaj se poate bloca. Fiți deosebit de atenți la tăierea unei conducte cu un capăt manșonat sau a unei conducte dintr-un șanț care, dacă nu este corect susținută, se poate încovoia și poate prinde șina de ghidaj.

Dacă se permite îndoirea țevii și închiderea tăieturii, șina de ghidaj poate fi prinsă în zona de recul și poate genera un recul puternic. Când conducta este susținută corect, capătul acesteia se va deplasa în jos, tăietura se va deschide și șina nu va fi prinsă.

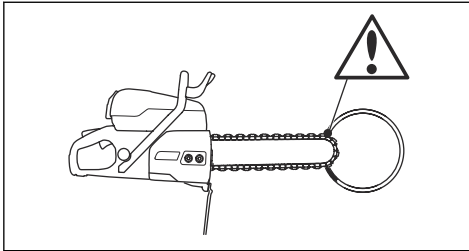
1. Fixați conducta astfel încât să nu se miște sau să nu se rostogolească în timpul tăierii.



2. Tăiați secțiunea „I” a conductei.



3. Asigurați-vă că tăietura se deschide pentru a evita prinderea.



4. Treceți la partea II și tăiați de la secțiunea I până la baza conductei.

5. Treceți la partea III și tăiați partea rămasă a conductei, care se termină la baza acesteia.

### Prevenirea unui recul



**AVERTISMENT:** Evitați situațiile în care există pericolul de recul. Acționați cu grijă atunci când utilizați motofierăstrăul și asigurați-vă că lama nu este prinsă niciodată în zona de recul.



**AVERTISMENT:** Procedați cu atenție atunci când introduceți discul într-o tăietură deja existentă.

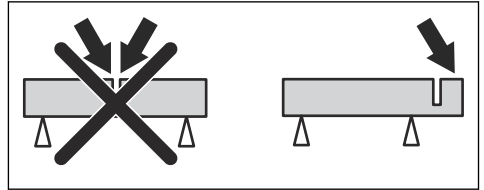


**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că piesa de lucru nu se poate deplasa în timpul tăierii.



**AVERTISMENT:** Doar dvs. și o tehnică de lucru corectă puteți elimina reculul și pericolele create de acesta.

- Sprijiniți întotdeauna piesa de prelucrat astfel încât tăietura să poată rămâne deschisă în timpul secționării. Când se deschide tăietura, nu există recul. Dacă tăietura se închide și prinde lama, există pericol de recul.



### Tehnici de lucru de bază



**AVERTISMENT:** Nu trageți produsul într-o parte. Lanțul diamantat se poate rupe și poate cauza vătămarea operatorului sau a persoanelor din apropiere.



**AVERTISMENT:** Nu șlefuiți cu partea laterală a șinei de ghidaj și a lanțului diamantat. Șina de ghidaj și lanțul diamantat se pot rupe și pot cauza vătămarea operatorului sau a persoanelor din apropiere. Utilizați doar secțiunea pentru tăiere.



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că lanțul diamantat este instalat corect și că nu prezintă semne de deteriorare.



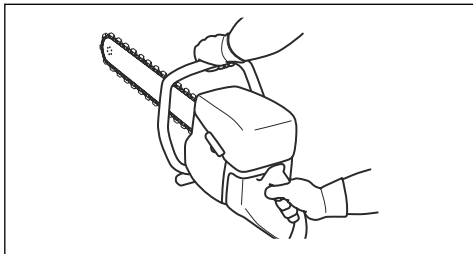
**AVERTISMENT:** Nu utilizați produsul pentru a tăia lemn sau material plastic.



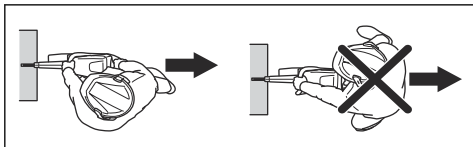
**AVERTISMENT:** Tăierea în metal generează scântei care pot provoca incendii. Nu utilizați produsul în apropierea materialelor sau a gazelor inflamabile.

- Produsul este conceput să taie beton, cărămidă și diferite materiale din piatră. Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni.
- Nu tăiați materiale din azbest.
- Asigurați-vă că numai persoanele autorizate se află în zona de lucru.
- Nu mișcați produsul când echipamentul de tăiere se rotește.
- Țineți produsul cu 2 mâini. Țineți produsul strâns cu degetele mari și degetele desfăcute complet în jurul mânerelor din plastic cu izolație. Mâna dreaptă trebuie să fie pe mânerul posterior, iar mâna stângă pe mânerul frontal. Toți operatorii trebuie să

folosească această priză. Nu utilizați motoferăstrăul cu 1 mână.

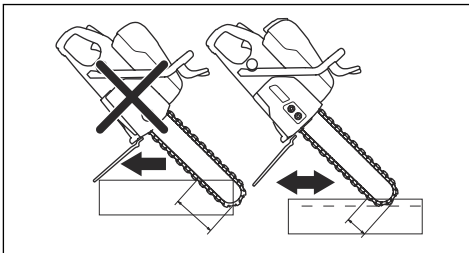


- Feriți-vă toate părțile corpului de lanțul diamantat rotativ. Atingerea lanțului diamantat aflat în mișcare poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.
- Poziționați-vă paralel cu șina de ghidaj. Nu stați exact în spatele acesteia. Dacă are loc un recul, produsul se va deplasa în planul șinei de ghidaj.



- Nu vă îndepărtați de produs atunci când motorul este pornit. Înainte de a vă îndepărta de produs, opriți motorul și asigurați-vă că nu există riscul pornirii accidentale.
- Nu utilizați zona de recul a șinei de ghidaj pentru tăiere. Consultați *Zona de recul la pagina 14* pentru instrucțiuni.
- Aveți grijă când lucrați în colțuri și muchii ascuțite. Evitați ricoșarea și prinderea materialelor. Acestea pot provoca pierderea controlului și reculul.
- Nu utilizați produsul înainte ca zona de lucru să fie liberă și picioarele și corpul dvs. să se afe într-o poziție stabilă.
- Nu tăiați obiecte situate mai sus înălțimea umărului.
- Nu realizați tăierea de pe o scară. Utilizați o platformă sau o schelă dacă tăiați la o înălțime mai mare decât cea a umărului. Nu vă întindeți prea mult.
- Păstrați o distanță confortabilă față de piesa de lucru.
- Asigurați-vă că echipamentul de tăiere se poate mișca liber când motorul este pornit.
- Apropiati lanțul diamantat cu grijă și la viteză mare de rotație (putere maximă). Mențineți viteza maximă până când tăierea este finalizată.
- Lăsați produsul să lucreze. Nu împingeți lanțul diamantat.
- Mișcați produsul înainte la același nivel cu șina de ghidaj și lanțul diamantat. Presiunea din partea laterală poate provoca deteriorarea șinei de ghidaj și a lanțului diamantat și este foarte periculoasă.

- Mișcați lanțul diamantat ușor înainte și înapoi pentru a obține o zonă mică de contact între lanț și materialul care este tăiat. Acest lucru reduce temperatura lanțului și reprezintă o metodă eficientă de tăiere.



## Materiale aprobate

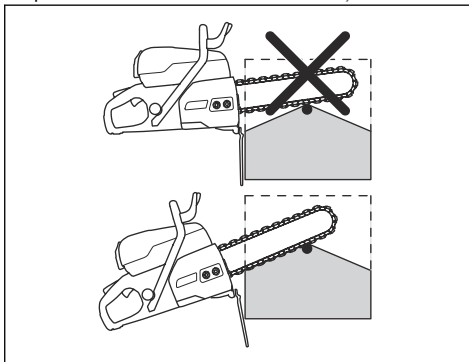


**AVERTISMENT:** Nu aduceți modificări produsului pentru a tăia alte materiale decât beton, cărămidă și diferite materiale din piatră. Nu instalați pe produs un lanț de ferăstrău pentru lemn.

Acest produs este conceput să taie beton, cărămidă și diferite materiale din piatră. Nu utilizați produsul pentru alte materiale. Segmentele lanțului diamantat se pot rupe.

## Tăierea betonului armat

- Tăiați armătura împreună cu cât mai mult beton posibil. Acest lucru reduce uzarea lanțului diamantat.



## Efectuarea unei tăieturi drepte

1. Prindeți un obiect lung și drept ca sprijin de-a lungul liniei unde trebuie să faceți tăietura.
2. Pentru rezultate optime, tăiați mai întâi cu un motoferăstrău cu lamă specială de pre-tăiere HUSQVARNA.



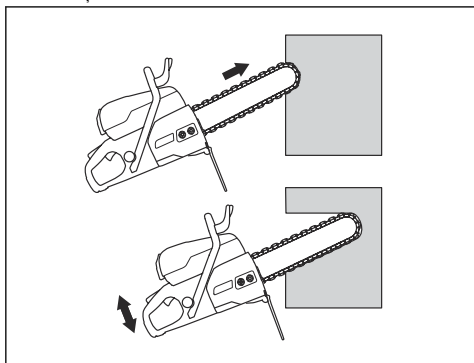


**AVERTISMENT:** Nu utilizați un motoferăstrău cu disc de tăiere standard pentru această primă tăiere. Un disc de tăiere standard face o tăietură prea îngustă. Ulterior, când tăiați cu lanțul diamantat, această tăietură prea îngustă provoacă recul și prindere periculoasă a lanțului diamantat.

3. Tăiați pe întreaga lungime a tăieturii până la o adâncime de 2-3 cm / 0,79-1,18 in. cu capătul inferior al șinei de ghidaj. Sprijiniți șina de ghidaj de suport pentru a face tăietura dreaptă.
4. Ridicați șina de ghidaj și lanțul diamantat din tăietură.
5. Reveniți la începutul tăieturii și mai tăiați încă 2-3 cm / 0,79-1,18 in., până când tăietura are pe toată lungimea o adâncime de 5-10 cm / 1,97-3,94 in.
6. Continuați cu *Tăierea unui obiect gros la pagina 17* pentru mai multe instrucțiuni.

### Tăierea unui obiect gros

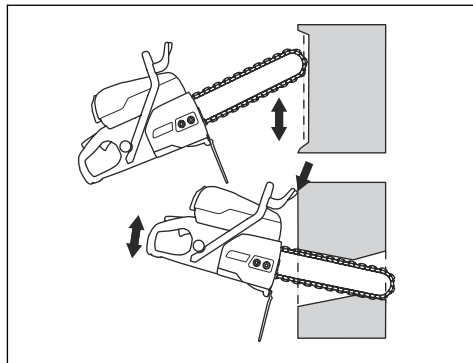
1. Țineți produsul înclinat, după cum se arată în ilustrație.



2. Împingeți capătul inferior al vârfului șinei de ghidaj în perete până la 10 cm/3,94 in. În același timp, ridicați corpul produsului până când șina de ghidaj este orizontală.
3. Coborâți și ridicați corpul produsului pe măsură ce continuați să împingeți șina de ghidaj și lanțul diamantat în perete.

### Tăierea prin mișcare în sus și în jos

1. Folosiți mișcarea în sus și în jos pentru a tăia piesa de lucru. Produsul este ținut drept doar la capetele tăieturilor.



2. Folosiți apărătoarea de mână drept opritor.

### Pentru tăierea orificiilor

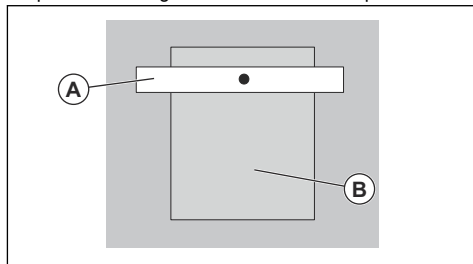


**AVERTISMENT:** Când tăiați, asigurați-vă că bucățile tăiate mari nu pot cădea pe operator sau pe produs.

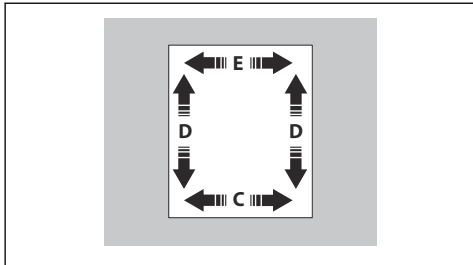


**ATENȚIE:** Piesele tăiate pot cădea și produce deteriorarea produsului dacă tăieturile sunt efectuate în ordinea incorectă. Efectuați întotdeauna tăietura orizontală inferioară înainte de tăietura orizontală superioară.

1. Atașați un suport (A) de-a latură suprafeței de tăiat (B) pentru a vă asigura că bucata tăiată nu poate cădea.



2. Efectuați tăietura orizontală inferioară (C).



3. Efectuați cele 2 tăieturi verticale (D).

4. Efectuați tăietura orizontală superioară (E).

## Carburant

Acest produs dispune de motor în doi timpi.



**ATENȚIE:** Tipul incorect de carburant poate deteriora motorul. Utilizați un amestec de benzină și de ulei pentru motoare în doi timpi.

## Ulei pentru motoare în doi timpi

- Pentru cele mai bune rezultate și performanțe, utilizați uleiul pentru motoare în doi timpi HUSQVARNA.
- Dacă uleiul HUSQVARNA pentru motoare în doi timpi nu este disponibil, utilizați un ulei pentru motoare în doi timpi de bună calitate pentru motoare răcite cu aer. Adresați-vă reprezentantului dvs. de service pentru a alege uleiul corect.



**ATENȚIE:** Nu utilizați ulei pentru motoare în doi timpi răcit pentru motoarele externe răcite cu apă, numit și ulei pentru motoare externe. Nu folosiți ulei pentru motoare în patru timpi.

## Carburant preamestecat

- Utilizați carburantul alchilat preamestecat HUSQVARNA pentru cele mai bune performanțe și prelungirea duratei de viață a motorului. Acest carburant conține substanțe chimice mai puțin nocive în comparație cu carburantul obișnuit, ceea ce reduce nivelul gazelor de eșapament nocive. Cantitatea de resturi după ardere este mai mică în cazul acestui carburant, care păstrează componentele motorului mai curate.

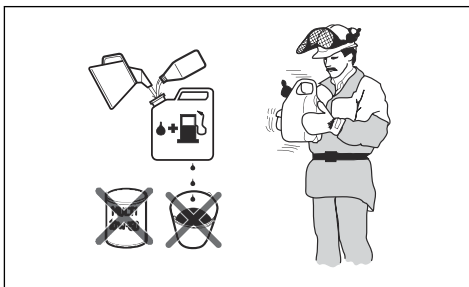
## Amestecarea benzinei cu ulei pentru motoare în doi timpi

Benzină, litru	Ulei pentru motoare în doi timpi, litru
----------------	---

	<b>2% (50:1)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
<b>Galon SUA</b>	<b>Uncle Ilichidă SUA</b>
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



**ATENȚIE:** Micile erori pot să influențeze drastic raportul amestecului atunci când amestecați cantități mici de carburant. Măsurați cu grijă cantitatea de ulei și asigurați-vă că obțineți amestecul corect.



1. Umpleți jumătate din cantitatea de benzină într-un recipient curat pentru combustibil.
2. Adăugați cantitatea completă de ulei.
3. Agitați amestecul.
4. Adăugați în recipient cantitatea de benzină rămasă.
5. Agitați cu grijă amestecul.



**ATENȚIE:** Nu amestecați carburantul pentru mai mult de 1 lună la un moment dat.

## Alimentarea cu carburant



**ATENȚIE:** Nu utilizați benzină cu o cifră octanică mai mică de 90 RON (87 AKI). Aceasta poate cauza deteriorarea produsului.

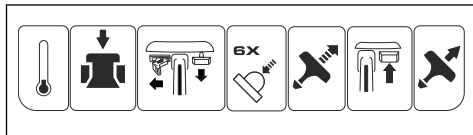


**ATENȚIE:** Nu utilizați benzină cu o concentrație de etanol de peste 10% (E10). Aceasta poate cauza deteriorarea produsului.

**Nota:** În anumite condiții, reglarea carburatorului este necesară atunci când schimbați tipul de combustibil.

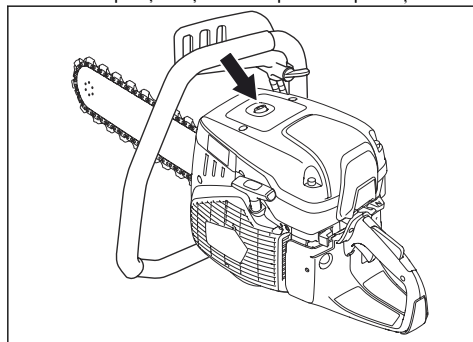
- Utilizați benzină cu o cifră octanică mai mare dacă utilizați frecvent produsul în mod continuu, la o turație de motor ridicată.
1. Deschideți încet capacul rezervorului de carburant pentru a elibera presiunea.
  2. Umpleți încet, cu o canistră de carburant. Dacă vărsați combustibil, îndepărtați-l cu o cârpă și lăsați să se usuce restul de combustibil.
  3. Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de carburant.
  4. Strângeți până la capăt capacul rezervorului de carburant. Dacă acesta nu este strâns, există pericol de incendiu.
  5. Înainte de pornire, mutați produsul la o distanță de minimum 3 m (10 ft) față de poziția unde ați umplut rezervorul.

## Pornirea produsului cu motorul rece

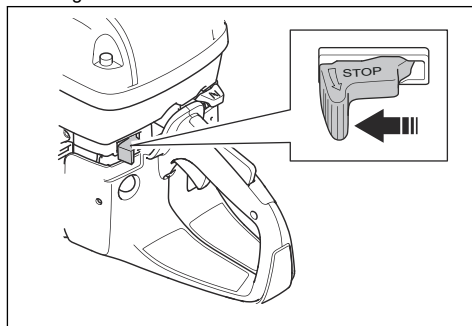


**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că discul de tăiere se poate roti liber. Acesta începe să se rotească atunci când pornește motorul.

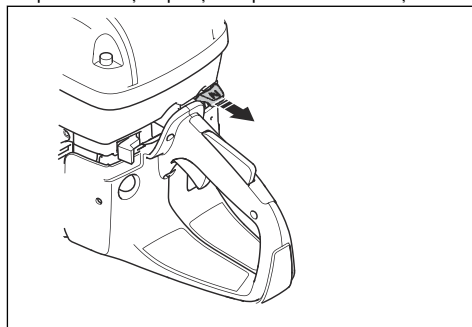
1. Apăsăți supapa de decompresie pentru a reduce presiunea din cilindru. Supapa de decompresie revine în poziția inițială când produsul pornește.



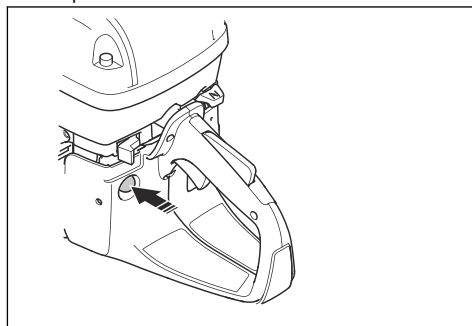
2. Asigurați-vă că comutatorul STOP este poziționat la stânga.



3. Trageți complet dispozitivul de acționare a șocului pentru a obține poziția de pornire a accelerației.



4. Apăsăți butonul purjorului de 6 ori până ce se umple complet cu combustibil.

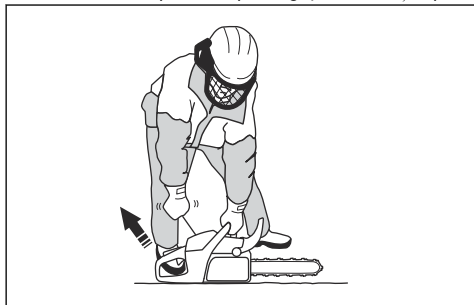


5. Prindeți mânerul frontal cu mâna stângă.
6. Puneți piciorul drept în secțiunea din partea de jos a mânerului din spate, pentru a împinge produsul spre pământ.



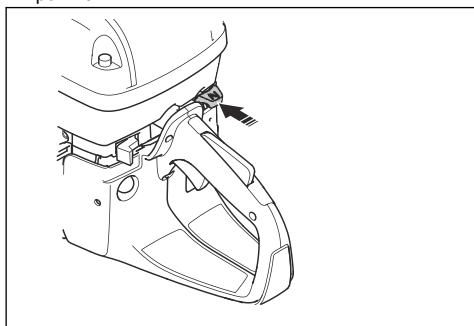
**AVERTISMENT:** Nu răsuciți șnurul de pornire în jurul mâinii.

7. Trageți încet de șnurul de pornire cu mâna dreaptă, până când simțiți rezistență în timp ce clichețele demarorului cuplează. Apoi trageți continuu și rapid.

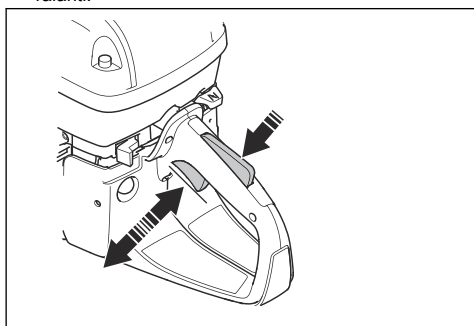


**ATENȚIE:** Nu trageți șnurul de pornire complet și nu dați drumul mânerului acestuia atunci când șnurul de pornire este întins. Acest lucru poate deteriora produsul.

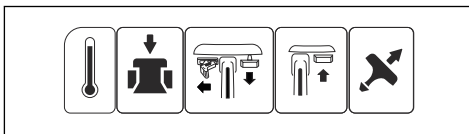
8. Acționați dispozitivul de acționare a șocului când pornește motorul. Dacă șocul este tras afară, motorul se va opri după câteva secunde. Dacă motorul se oprește, trageți din nou de mânerul șnurului de pornire.



9. Apăsăți pe pârghia de accelerație pentru a dezactiva accelerația de pornire și setați produsul la turația de ralanti.

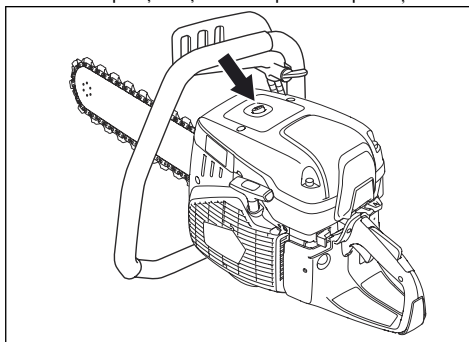


## Pornirea produsului cu motorul cald

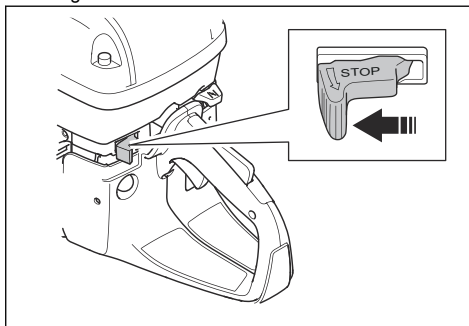


**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că discul de tăiere se poate roti liber. Acesta începe să se rotească atunci când pornește motorul.

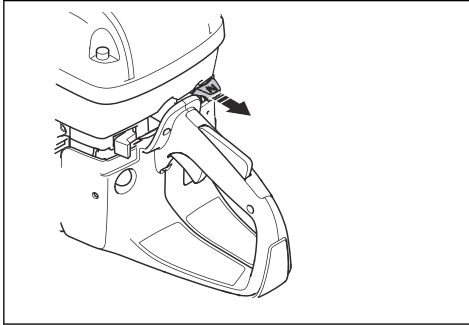
1. Apăsăți supapa de decompresie pentru a reduce presiunea din cilindru. Supapa de decompresie revine în poziția inițială când produsul pornește.



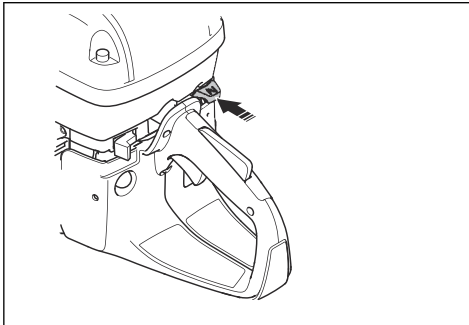
2. Asigurați-vă că comutatorul STOP este poziționat la stânga.



3. Trageți complet dispozitivul de acționare a șocului pentru a obține poziția de pornire a accelerației.



4. Apăsați dispozitivul de acționare a șocului pentru a dezactiva șocul. Accelerația la pornire rămâne în poziție.

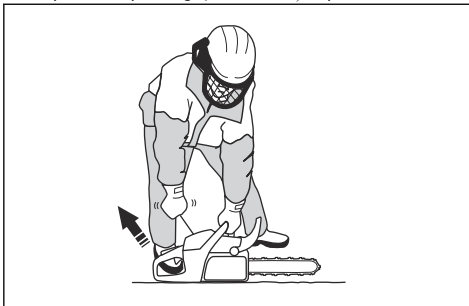


5. Prindeți mânerul frontal cu mâna stângă.  
6. Puneți piciorul drept în secțiunea din partea de jos a mânerului din spate, pentru a împinge produsul spre pământ.



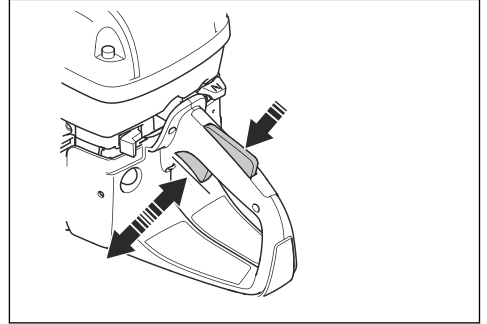
**AVERTISMENT:** Nu răsuciți șnurul de pornire în jurul mâinii.

7. Trageți încet de șnurul de pornire până când simțiți rezistență în timp ce clichetele demarorului cuplează. Apoi trageți continuu și rapid.



**ATENȚIE:** Nu trageți șnurul de pornire complet și nu dați drumul mânerului acestuia atunci când șnurul de pornire este întins. Acest lucru poate deteriora produsul.

8. Apăsați pe pârghia de accelerație pentru a dezactiva accelerația de pornire și setați produsul la turația de ralanti.

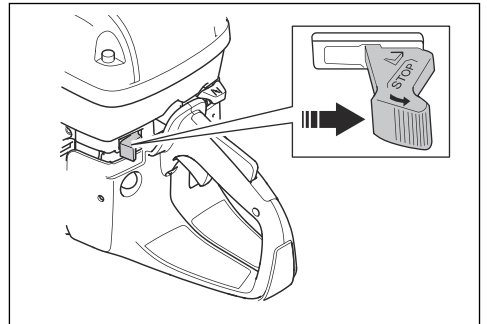


## Oprirea produsului



**AVERTISMENT:** Discul de tăiere continuă să se rotească o perioadă după oprirea motorului. Asigurați-vă că discul se poate roti liber până la oprirea completă. Dacă este necesar să opriți rapid discul, lăsați discul să atingă ușor o suprafață dură. Pericol de vătămări corporale grave.

- Deplasați comutatorul STOP la dreapta pentru a opri motorul.



# Întreținerea

## Introducere



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.

Toate lucrările de service și de reparații la produs necesită instruire specială. Garantăm disponibilitatea pentru reparații și service profesionale. Dacă

distribuitorul dvs. nu este agent de service, solicitați acestuia informații cu privire la cel mai apropiat agent de service.

Pentru piese de schimb, contactați distribuitorul sau agentul de service HUSQVARNA.

## Program de întreținere

Programul de întreținere indică întreținerea necesară a produsului. Intervalele sunt calculate pentru utilizarea zilnică a produsului.

	Zilnic	Săptămânal	Lunar	Anual
<b>Curățare</b>	Curățare externă		Bujie	
	Priză de aer rece		Rezervor de carburant	
<b>Inspecție funcțională</b>	Inspecție generală	Sistem de amortizare a vibrațiilor*	Sistemul de alimentare cu carburant	
	Scurgeri de combustibil	Amortizor de zgomot*	Filtru de aer	
	Sistemul de alimentare cu apă	Cureaua de transmisie	Ambreiaj	
	Mecanism de blocare a accelerației	Carburator		
	Comutator de oprire*	Carcasă demaror		
	Apărătoare pentru mâini, apărătoare spate pentru mâna dreaptă, capac ambreiaj și apărătoare împotriva stropirii*			
	Șină și lanț diamantat**			
<b>Înlocuire</b>				Filtru de carburant

\* Consultați *Dispozitivele de siguranță de pe produs la pagina 7.*

\*\* Consultați *Lanțul diamantat la pagina 10.*

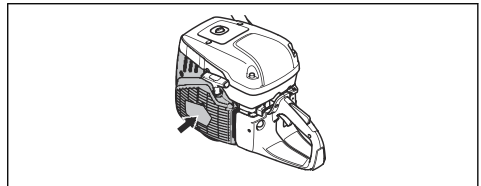
## Curățarea externă

- Spălați produsul la exterior cu apă curată după fiecare zi de funcționare. Dacă este necesar, utilizați o perie.

## Curățarea prizei de aer

**Nota:** O priză de aer murdară sau blocată încinge produsul prea tare. Acest lucru poate duce la deteriorarea pistonului și a cilindrului.

- Curățați priză de aer dacă este necesar.



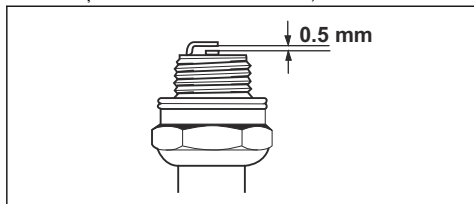
- Eliminați sursa de blocare, murdăria și praful cu o perie.

## Verificarea bujiei



**ATENȚIE:** Folosiți întotdeauna tipul recomandat de bujie. Folosirea unei bujii greșite poate cauza deteriorarea pistonului și a cilindrului. Pentru a afla care bujii sunt recomandate, consultați *Date tehnice la pagina 30*.

- Verificați bujia dacă produsul nu are putere, nu pornește ușor sau funcționează nesatisfăcător la turația de ralanti.
- Asigurați-vă de integritatea pipei bujiei și fișei bujiei.
- Pentru a reduce riscul prezenței materialelor nedorite pe electrozii bujiei, respectați aceste instrucțiuni:
  - a) Asigurați-vă că turația la ralanti este reglată corect.
  - b) Asigurați-vă că amestecul de combustibil este corect.
  - c) Asigurați-vă că filtrul de aer este curat.
- Dacă bujia este murdară, curățați-o și asigurați-vă că distanța dintre electrozi este de 0,5 mm.



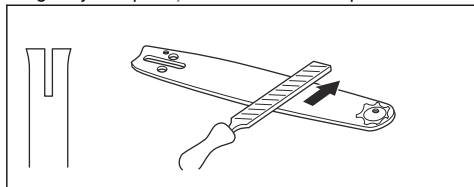
- Înlocuiți bujia atunci când este necesar.

## Pentru a efectua o inspecție generală

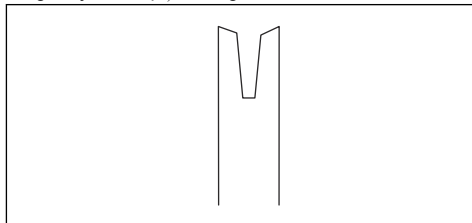
- Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele produsului sunt strânse.

## Pentru a verifica șina de ghidaj

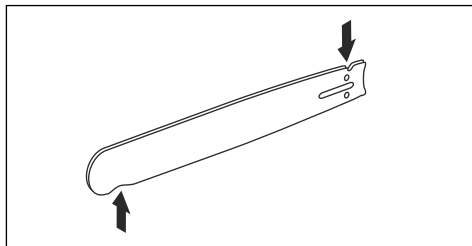
- Verificați dacă există bavuri pe marginile șinei de ghidaj. Îndepărtați bavurile utilizând o pilă.



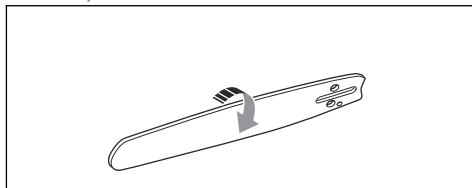
- Verificați dacă există uzură pe canelura din șina de ghidaj. Înlocuiți șina de ghidaj, dacă este necesar.



- Verificați dacă vârful șinei de ghidaj este rugos sau foarte uzat.

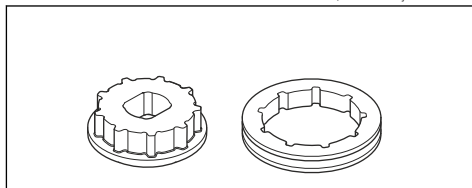


- Rotiți șina de ghidaj zilnic pentru a extinde ciclul său de viață.



## Verificarea fantei și a pinionului cu caneluri

- Verificați dacă fanta și pinionul cu caneluri prezintă semne de uzură. Dacă este necesar, înlocuiți-le.



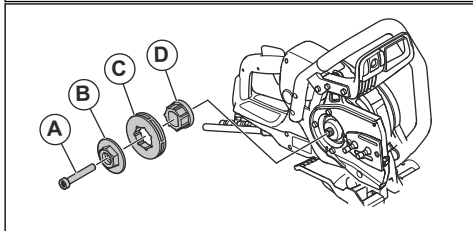
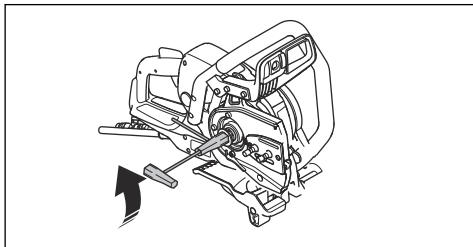
## Înlocuirea pinionului cu caneluri



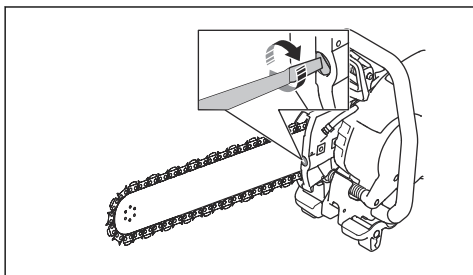
**AVERTISMENT:** Folosiți mănuși de protecție pentru a nu vă răni în lanțul diamantat.

1. Slăbiți piulițele de fixare a șinei și îndepărtați capacul transmisiei.

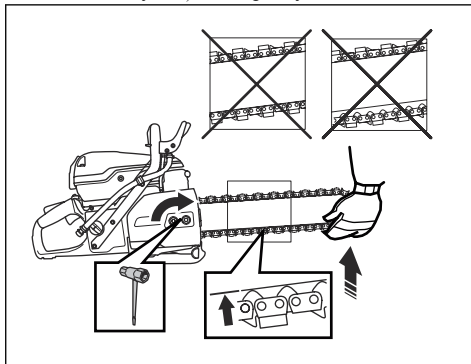
2. Scoateți șurubul central (A) și șaiba piuliței (B) cu cheia combinată.



3. Scoateți pinionul cu caneluri (C).
4. Montați noul pinion cu caneluri (0,444") pe fanta cu 7 caneluri (D) de pe produs.
5. Fixați șaiba piuliței, șurubul central și capacul transmisiei.
6. Montați capacul transmisiei și strângeți manual piulițele șinei. Rotiți șurubul de tensionare a lanțului în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge lanțul diamantat.



7. Pentru a obține tensiunea corectă a lanțului diamantat, țineți în sus vârful șinei de ghidaj. Apoi strângeți piulițele șinei utilizând cheia combinată. Asigurați-vă că puteți trage ușor cu mâna de lanț diamantat în jurul șinei de ghidaj.



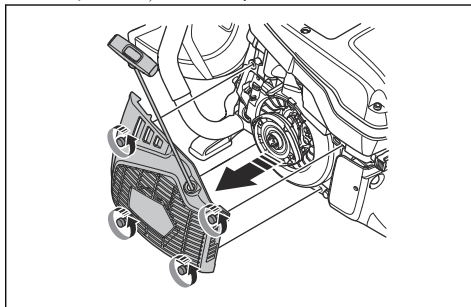
## Carcasă demaror



**AVERTISMENT:** Acționați întotdeauna cu grijă și utilizați întotdeauna ochelari de protecție atunci când înlocuiți arcul readucător sau șnurul de pornire. Arcul readucător este tensionat atunci când este înfășurat în carcasa demarorului. Arcul readucător poate fi expulzat și poate cauza vătămări corporale.

## Demontarea carcasei demarorului

1. Slăbiți cele 4 șuruburi de pe carcasa demarorului.

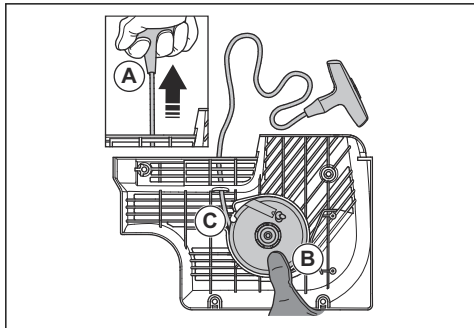


2. Demontați carcasa demarorului.

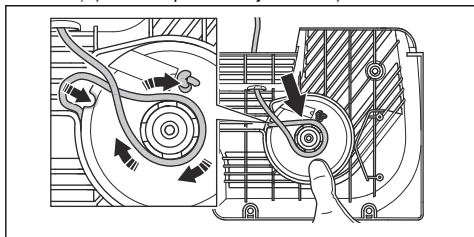


## Înlocuirea unui șnur de pornire deteriorat

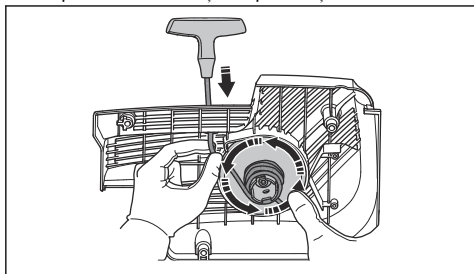
1. Trageți afară șnurul de pornire aproximativ 30 cm (A).



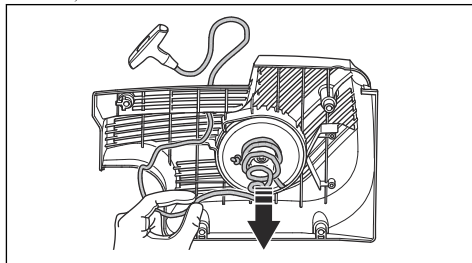
2. Țineți fulia șnurului de pornire (B) cu degetul mare.
3. Așezați șnurul de pornire în creștătura (C) din roata de pornire.
4. Puneți șnurul de pornire în jurul manșonului metalic.



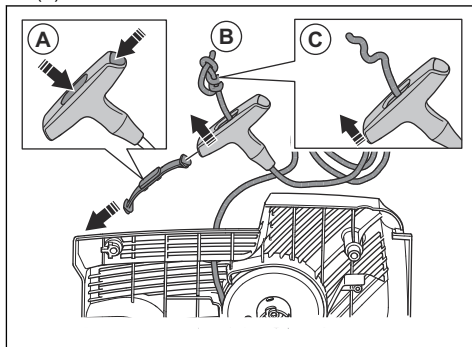
5. Lăsați roata de pornire să se rotească încet și șnurul de pornire să se înfășoare pe manșonul metalic.



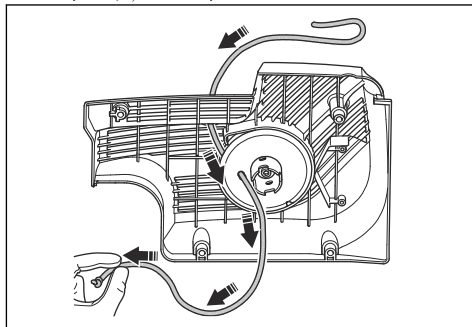
6. Trageți de șnurul de pornire pentru a-l elibera din manșonul metalic.



7. Scoateți capacul de pe mânerul șnurului de pornire (A).

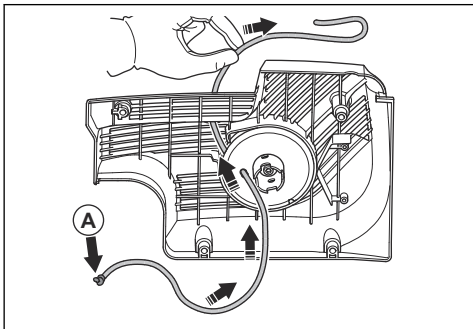


8. Trageți în sus șnurul de pornire prin mânerul (B).
9. Eliberați nodul (C).
10. Îndepărtați șnurul de pornire.

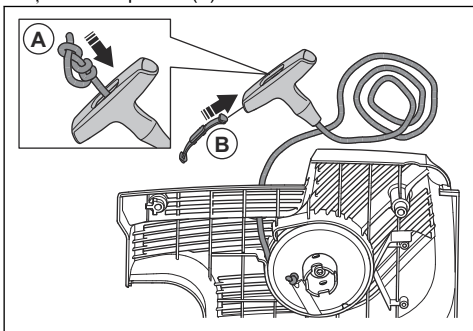


11. Asigurați-vă că arcul readucător este curat și nu este deteriorat.

12. Puneți un nou șnur de pornire (A) în orificiul din carcasa demarorului.



13. Trageți de șnurul de pornire prin mânerul pentru șnurul de pornire și realizați un nod în capătul șnurului de pornire (A).

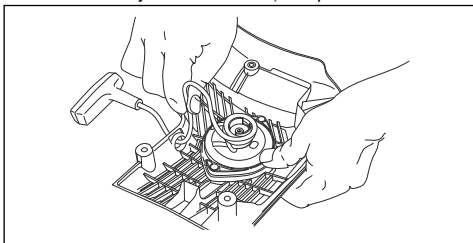


14. Atașați capacul pe mânerul șnurului de pornire (B).

15. Reglați tensionarea arcului readucător. Consultați *Reglarea tensionării arcului readucător la pagina 26*.

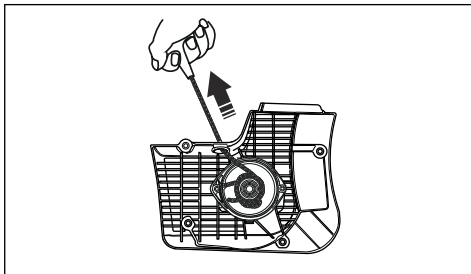
## Reglarea tensionării arcului readucător

1. Așezați șnurul prin creștătura din roata de pornire. Înfășurați șnurul de 3 ori în sensul acelor de ceasornic în jurul centrului roții de pornire.



2. Trageți butonul de pornire, pentru a ajusta tensiunea arcului de recul.
3. Așezați șnurul prin creștătura din roata de pornire. Înfășurați șnurul de 4 ori în sensul acelor de ceasornic în jurul centrului roții de pornire.

4. Trageți butonul de pornire, pentru a ajusta tensiunea arcului de recul.



**Nota:** Butonul de pornire se deplasează în poziție după ce tensiunea este ajustată.

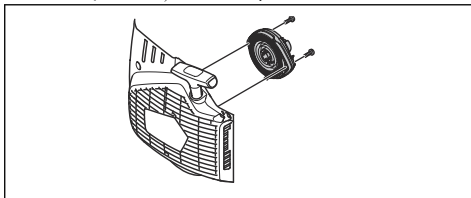
5. Trageți șnurul de pornire complet în afară și asigurați-vă că arcul de recul nu se află în poziția sa finală. Folosiți-vă degetul mare pentru a roti lent roata de pornire.
6. Asigurați-vă că roata de pornire poate fi rotită cu jumătate de tură sau mai mult înainte ca arcul readucător să oprească mișcările.

## Demontarea ansamblului arcului



**AVERTISMENT:** Când demontați ansamblul arcului, purtați întotdeauna ochelari de protecție. Există riscul de vătămare a ochilor, în special dacă arcul este rupt.

1. Scoateți cele 2 șuruburi de pe ansamblul arcului.



2. Cu ajutorul unei șurubelnițe, împingeți cele 2 console în elementele de blocare cu declic.

## Curățarea ansamblului arcului



**ATENȚIE:** Nu scoateți arcul din ansamblu.

1. Suflați aer comprimat pe arc până când se curăță complet.
2. Aplicați un ulei ușor pe arc.

## Atașarea ansamblului arcului

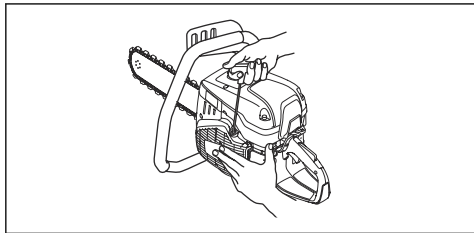
- Asamblați în ordinea opusă a *Demontarea ansamblului arcului la pagina 26*.

## Instalarea carcasei demarorului



**ATENȚIE:** Clichetele demarorului trebuie să ajungă în poziția corectă față de manșonul roții de pornire.

1. Așezați carcasa demarorului pe produs.
2. Trageți în afară și eliberați lent șnurul de pornire, până când roata de pornire cuplează cu clichetele demarorului.



3. Strângeți cele 4 șuruburi de pe carcasa demarorului.

## Examinarea carburatorului

**Nota:** Carburatorul are ace rigide pentru a asigura faptul că produsul primește întotdeauna amestecul corect de combustibil și aer.

1. Examinați filtrul de aer. Consultați *Examinarea filtrului de aer* la pagina 27
2. Dacă este necesar, înlocuiți filtrul de aer.
3. Dacă puterea sau turația motorului continuă să scadă, adresați-vă reprezentatului dvs. de service HUSQVARNA.

## Pentru a examina sistemul de alimentare cu carburant

1. Asigurați-vă că garnitura și capacul rezervorului de carburant nu sunt deteriorate.
2. Examinați furtunul de carburant. Înlocuiți furtunul de carburant dacă este deteriorat.

## Reglarea turației de ralanti

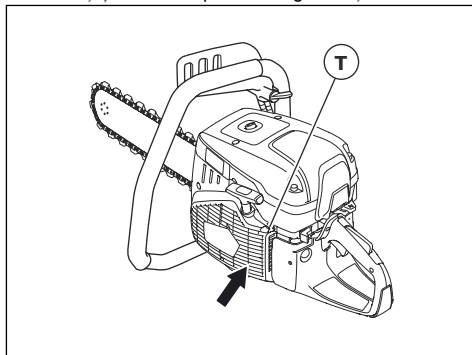


**AVERTISMENT:** Dacă discul de tăiere se rotește la turația de ralanti, adresați-vă reprezentatului dvs. de service. Nu utilizați produsul până când nu a fost reglată sau corectată turația de ralanti.

**Nota:** Pentru turația de ralanti recomandată, consultați *Date tehnice* la pagina 30.

1. Porniți motorul.

2. Verificați turația de ralanti. Când carburatorul este reglat corect, discul se oprește când motorul este la turația de ralanti.
3. Utilizați șurubul în T pentru a regla turația de ralanti.



- a) Rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic, până când discul începe să se rotească.
- b) Rotiți șurubul în sens invers acelor de ceasornic, până când rotația discului se oprește.

## Filtru de carburant

Filtrul de carburant este instalat în rezervorul de carburant. Filtrul de carburant previne contaminarea rezervorului de carburant când rezervorul de carburant este plin. Filtrul de carburant trebuie înlocuit anual sau mai frecvent dacă este înfundat.



**ATENȚIE:** Nu curățați filtrul de carburant.

## Examinarea filtrului de aer

**Nota:** Examinați filtrul de aer numai dacă scade puterea motorului.



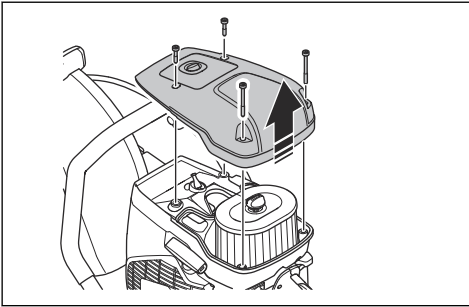
**ATENȚIE:** Acționați cu grijă atunci când demontați filtrul de aer. Particulele care cad în orificiul de admisie al carburatorului pot cauza deteriorări.



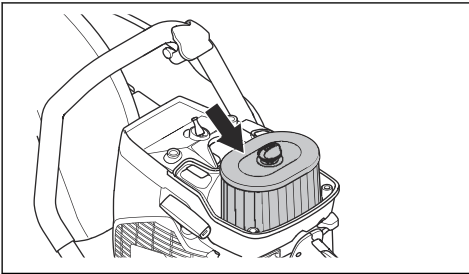
**AVERTISMENT:** Utilizați o mască de protecție respiratorie aprobată atunci când înlocuiți filtrul de aer. Praful din filtrul de aer este periculos pentru sănătatea dvs. Eliminați în mod corect filtrele de aer uzate.

1. Slăbiți cele 4 șuruburi de pe capacul filtrului de aer.

2. Scoateți capacul filtrului de aer.



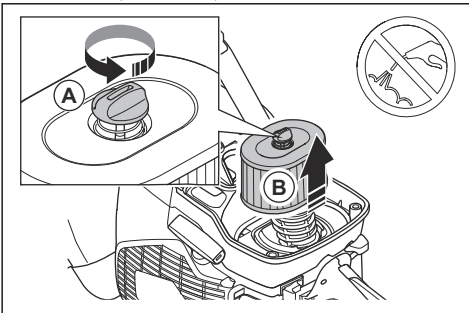
3. Examinați filtrul de aer și înlocuiți-l dacă este necesar.



**ATENȚIE:** Nu curățați filtrul de aer și nu-l supuneți acțiunii unui jet de aer comprimat. Acest lucru va deteriora filtrul de aer.

4. Înlocuiți filtrul de aer dacă este necesar.

a) Slăbiți șurubul (A) și îndepărtați filtrul de aer (B).

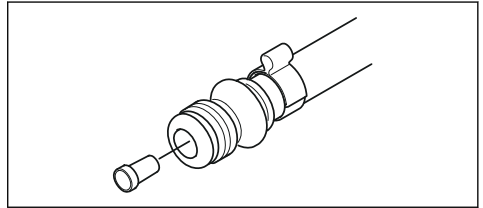


b) Instalați filtrul de aer.

5. Prindeți capacul filtrului de aer și strângeți cele 4 șuruburi.

## Verificarea sistemului de alimentare cu apă

1. Examinați duzele de pe apărătoarea discului și asigurați-vă că acestea nu sunt înfundate.
2. Dacă este necesar, curățați-le.
3. Examinați filtrul de pe conectorul de apă. Asigurați-vă că nu este înfundat.
4. Dacă este necesar, curățați-le.



5. Examinați furtunurile și asigurați-vă că nu sunt deteriorate.

## Depanare

Problemă	Cauză	Soluții posibile
Produsul nu pornește.	Procedura de pornire este efectuată incorect.	Consultați <i>Pornirea produsului cu motorul rece la pagina 19</i> și <i>Pornirea produsului cu motorul cald la pagina 20</i> .
	Comutatorul de oprire în poziția din dreapta (STOP).	Asigurați-vă că comutatorul de oprire (STOP) este în poziționat la stânga.
	Nu există combustibil în rezervor.	Umpleți cu combustibil.
	Bujia este defectă.	Înlocuiți bujia.
	Ambreiajul este defect.	Discutați cu un agent de service.
Lanțul diamantat se rotește la turația de ralanti.	Turația de mers în gol este prea mare.	Reglați turația de ralanti.
	Ambreiajul este deteriorat.	Discutați cu un agent de service.
Lanțul diamantat nu se rotește când operatorul mărește accelerația.	Lanțul diamantat este întins prea tare. Lanțul diamantat trebuie să poată fi tras ușor cu mâna în jurul șinei de ghidaj.	Reglați tensionarea lanțului diamantat.
	Ambreiajul este deteriorat.	Discutați cu un agent de service.
	Lanțul diamantat este instalat corect.	Asigurați-vă că lanțul diamantat este montat corect.
Produsul nu are putere când operatorul încearcă să accelereze.	Filtrul de aer este înfundat.	Examinați filtrul de aer. Dacă este necesar, înlocuiți-l.
	Filtrul de combustibil este înfundat.	Înlocuiți filtrul de carburant.
	Fluxul din rezervorul de combustibil este blocat.	Discutați cu un agent de service.
Nivelurile de vibrații sunt prea ridicate.	Lanțul diamantat nu este instalat corect.	Asigurați-vă că șina de ghidaj și lanțul diamantat sunt montate corect. Asigurați-vă că șina de ghidaj și lanțul diamantat nu sunt deteriorate.
	Lanțul diamantat este deteriorat.	Înlocuiți lanțul diamantat.
	O unitate de amortizare a vibrațiilor este deteriorată.	Discutați cu un agent de service.
Temperatura produsului este prea mare.	Priza de aer sau flanșele cilindrului sunt înfundate.	Curățați priza de aer și flanșele cilindrului.
	Ambreiajul este deteriorat.	Tăiați întotdeauna la putere maximă. Examinați ambreiajul. Discutați cu un agent de service.
Produsul taie prea lent.	Lanțul diamantat nu este ascuțit.	Tăiați într-un material moale, precum gresia sau cărămida.

Problemă	Cauză	Soluții posibile
Există mult praf în timpul funcționării. Puteți vedea praful în aer.	Alimentarea cu apă sau presiunea apei nu este suficientă.	Verificați alimentarea cu apă a produsului.
		Consultați <i>Verificarea sistemului de alimentare cu apă la pagina 28.</i>
Lanțul diamantat se rupe sau sare de pe șină.	Tensionarea lanțului diamantat este incorectă.	Reglați tensionarea lanțului diamantat.
	Ați tăiat într-o deschidere mai mică decât segmentele lanțului diamantat.	Folosiți tehnicile de lucru corecte. Consultați <i>Tehnici de lucru de bază la pagina 15.</i>
	Ați tăiat într-o deschidere mai mică decât segmentele lanțului diamantat.	Aplicați mai multă presiune pe produs în timpul utilizării.

## Transportul, depozitarea și eliminarea

### Transportul și depozitarea

- Fixați în siguranță produsul în timpul transportului pentru a preveni daunele și accidentele.
- Îndepărtați discul înainte de transportul sau depozitarea produsului.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Păstrați discurile într-un loc uscat, ferit de îngheț.
- Examinați toate discurile noi și uzate pentru urme de deteriorare în timpul transportului și al depozitării înainte de asamblare.
- Curățați produsul și efectuați întreținerea acestuia înainte de depozitare. Consultați *Program de întreținere la pagina 22.*

- Scoateți carburantul din rezervorul de carburant înainte de depozitarea pe termen lung.

### Dezafectarea

- Respectați cerințele de reciclare și reglementările locale aplicabile.
- Eliminați toate substanțele chimice, precum uleiul sau carburantul, la un centru de service sau într-o locație de eliminare autorizată.
- Atunci când produsul nu mai este în uz, trimiteți-l la un distribuitor HUSQVARNA sau casați-l într-o locație de reciclare.

## Date tehnice

### Date tehnice

Cilindree, cm <sup>3</sup> /cu.in.	93,6/5,7
Alezajul cilindrului, mm/in.	56/2,2
Lungime cursă, mm/in.	38/1,5
Turație de ralanti, rpm	2700
Clapetă de accelerație deschisă complet, fără sarcină, rpm	9300 (+/- 150)
Putere, kW/cp la rpm	4,8/6,5 la 9000
Bujie	NGK BPMR 7A
Distanță între electrozi, mm/in.	0,5/0,02
Capacitate rezervor de combustibil, litri/uncii fluide SUA	1/33,8
Presiune recomandată a apei, bar/psi	1,5/10/22-150

Debit de apă recomandat, litri/min/gal (S.U.A.)/min	8/2
Greutate fără combustibil și accesorii de tăiere, kg/lb	9,6/21,2
<b>Emisii de zgomot</b>	
Nivel de putere acustică, măsurat în dB(A)	114
Nivel de putere acustică, garantat $L_{WA}dB (A)^1$	115
Nivelul de presiune acustică echivalent la urechea operatorului, dB(A) <sup>2</sup>	104
<b>Niveluri de vibrații echivalent, <math>a_{Hveq}^3</math></b>	
Mâner frontal, m/s <sup>2</sup>	3,6
Mâner spate, m/s <sup>2</sup>	4,7
<b>Emisiile de gaze de eșapament (CO2 EU V) <sup>4</sup></b>	
Motor în 2 timpi	736 g/kWh

## Combi-nații recomandate de șină de ghidaj și lanț diamantat

Șină de ghidaj și lanț diamantat	Număr de segmente ale lanțului diamantat	Lățimea segmentelor lanțului diamantat, mm/ inch	Pas lanț diamantat, mm/ inch	Adâncime maximă de tăiere, mm/ inch	Viteza lanțului la turația motorului la putere maximă, în m/s / ft/s
12" (300 mm)	25	5,7/0,22	11,278/7/16	350/14	29/95
14" (350 mm)	32	5,7/0,22	9,525/3/8	400/16	26/85
16" (400 mm)	29	5,7/0,22	11,278/7/16	450/18	29/95
18" (450 mm)	30	5,7/0,22	Elite	450/18	29/95

## Declarația privind zgomotul și vibrațiile

Aceste valori declarate au fost obținute prin testare de tip în laborator în conformitate cu directiva sau standardele menționate și sunt adecvate pentru compararea cu valorile declarate ale altor produse testate în conformitate cu aceleași directive sau standarde. Aceste valori declarate nu sunt adecvate pentru utilizarea în evaluarea riscurilor, iar valorile

măsurate la locuri de muncă separate pot fi mai mari. Valorile efective ale expunerii și riscul de vătămare pe care le experimentează un utilizator sunt unice și depind de modul în care utilizatorul lucrează, de tipul de material pe care este utilizat produsul, de timpul de expunere și de starea fizică a utilizatorului, precum și de starea produsului.

- Emisiile de zgomot în mediul înconjurător sunt măsurate ca putere a sunetului ( $L_{WA}$ ) în conformitate cu directiva 2000/14/EC. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include dispersia în rezultatul măsurat și variațiile dintre diferitele unități ale aceluiași produs conform Directivei 2000/14/EC.
- Nivelul echivalent de presiune acustică, conform EN ISO 19432-1, este calculat ca totalul energiei ponderate în timp pentru diferite niveluri de presiune a sunetului în diferite condiții de lucru. Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune acustică pentru produs prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1 dB (A).
- Nivelul de vibrații echivalent, conform EN ISO 19432-1, este calculat ca totalul energiei ponderate în timp pentru niveluri de vibrații în diferite condiții de lucru. Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1m/s<sup>2</sup>.
- Măsurătorile valorilor de CO2 sunt obținute în urma testării în condiții de laborator a unui motor (prototip), ca exemplu reprezentativ al tipului de motor (familie de motoare) într-un ciclu de testare fix și nu se va considera că sugerează sau declară o garanție cu privire la performanța unui anumit motor.

# Declarație de conformitate

## Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că produsul:

<b>Descriere</b>	<b>Mașină de tăiat portabilă</b>
<b>Marcă</b>	HUSQVARNA
<b>Tip/Model</b>	
<b>Identificare</b>	Numere de serie începând din 2022

respectă în totalitate următoarele directive și regulamente UE:

<b>Directivă/Regulament</b>	<b>Descriere</b>
2006/42/EC	„privind echipamentele tehnice”
2000/14/EC	„privind zgomotul exterior”
2014/30/EU	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2011/65/EU	„privind interzicerea substanțelor periculoase”

și că au fost aplicate următoarele standardele armonizate și/sau specificații tehnice;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB a efectuat o examinare voluntară în conformitate cu anexa V la Directiva Consiliului 2000/14/EC. Pentru informații privind emisiile de zgomot, consultați *Date tehnice la pagina 30*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Director de Cercetare și Dezvoltare, Echipamente de tăiere și găurire a betonului

Husqvarna AB, Divizia pentru construcții

Responsabil pentru documentația tehnică













[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Instrucțiuni inițiale



1159252-62 Rev. D



2024-09-09